

Med Moh Man

النبا العظيم

# مفاهيم كلمات القران

حسب لهجات أهلنا في المنطقة  
النسخة الأولى

إعداد:

مجموعة النبا العظيم



اللَّهُ مَعَنَا

# المحتويات

7.....	قاموس الكلمات
10 .....	مقدمة مجموعة النبأ العظيم
14.....	مفاهيم كلمات القران حسب لهجات أهلنا في المنطقة
176.....	تابعونا

Med Moh Mar

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

﴿ ٢ ﴾ سورة البقرة



هذا العمل يعرض للمرة الأولى، بعض مفاهيم كلمات القرآن  
حسب لهجات أهلنا في المنطقة بعيدا عن كتب التراث  
والقواميس المعتمدة

Med Med



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# قاموس الكلمات

Med MC



<u>أبصر</u>	<u>أثيم</u>	<u>أجزعنا</u>	<u>أخزيتَه</u>	<u>الأسباط</u>
<u>أسوة</u>	<u>أعجاز</u>	<u>إفك</u>	<u>أفل</u>	<u>اقصد</u>
<u>أقنتي</u>	<u>الأكمام</u>	<u>أكنانا</u>	<u>الألباب</u>	<u>انتبذت</u>
<u>انتثرت</u>	<u>الأنصاب</u>	<u>الأنفال</u>	<u>أوزار</u>	<u>بازغ</u>
<u>باسط</u>	<u>باسقات</u>	<u>البدو</u>	<u>برزوا</u>	<u>بطرت</u>
<u>البلد</u>	<u>البوار</u>	<u>بوار</u>	<u>تبسل</u>	<u>تبهتهم</u>
<u>تبور</u>	<u>تذروه</u>	<u>تركن</u>	<u>تسرحون</u>	<u>تلقف</u>
<u>تنيا</u>	<u>ثجاجا</u>	<u>جابوا</u>	<u>الجحيم</u>	<u>جدع</u>
<u>الجمال</u>	<u>جَنب</u>	<u>جُنُب</u>	<u>جهنم</u>	<u>حبطت</u>
<u>الحبك</u>	<u>حجر</u>	<u>حسير</u>	<u>حصب</u>	<u>كورت</u>
<u>الحميم</u>	<u>الحوايا</u>	<u>حوبا</u>	<u>الحوت</u>	<u>خاتم</u>
<u>خالصا</u>	<u>خاوية</u>	<u>الخبيث</u>	<u>خر</u>	<u>خرقها</u>
<u>خِضر</u>	<u>خلة</u>	<u>دحاها</u>	<u>ذراكم</u>	<u>ذرة</u>
<u>ذكيتم</u>	<u>الراسخون</u>	<u>راعنا</u>	<u>ران</u>	<u>ربو</u>
<u>ربوة</u>	<u>رتقا</u>	<u>رغد</u>	<u>ركزا</u>	<u>زاغ</u>
<u>زبر</u>	<u>زرقا</u>	<u>زلقا</u>	<u>زمهريرا</u>	<u>زيغ</u>
<u>سابق</u>	<u>سارب</u>	<u>سجرت</u>	<u>سربا</u>	<u>سريا</u>
<u>سقر</u>	<u>سقيم</u>	<u>سنابل</u>	<u>سنبله</u>	<u>شاخصة</u>
<u>شاورهم</u>	<u>شرح</u>	<u>شططا</u>	<u>الشياطين</u>	<u>صبغ</u>
<u>الصرح</u>	<u>صعيدا</u>	<u>الصفا</u>	<u>صكت</u>	<u>صلاة</u>
<u>صنوان</u>	<u>ضامر</u>	<u>ضنكا</u>	<u>طلعها</u>	<u>طمست</u>
<u>الطير</u>	<u>الظمأ</u>	<u>عافر</u>	<u>عاكفين</u>	<u>العتيق</u>
<u>عجاف</u>	<u>عجوز</u>	<u>العرم</u>	<u>عسعس</u>	<u>عصف</u>
<u>العصف</u>	<u>عطفه</u>	<u>عفونا</u>	<u>العقبة</u>	<u>عقبه</u>



<u>غمرات</u>	<u>غلف</u>	<u>غصة</u>	<u>الغائط</u>	<u>عوجا</u>
<u>فريا</u>	<u>فجرت</u>	<u>فتيلا</u>	<u>فالق</u>	<u>غورا</u>
<u>قددا</u>	<u>قترة</u>	<u>قتر</u>	<u>الفلك</u>	<u>فكهين</u>
<u>كاهن</u>	<u>كادح</u>	<u>قنوان</u>	<u>قفينا</u>	<u>قرين</u>
<u>لغوب</u>	<u>لبس</u>	<u>لاحتكن</u>	<u>كشطت</u>	<u>كبد</u>
<u>مقال</u>	<u>متكئين</u>	<u>متراكبا</u>	<u>مبثوث</u>	<u>لمزة</u>
<u>مُخْلِصِين</u>	<u>المخاض</u>	<u>محيص</u>	<u>محشورة</u>	<u>محراب</u>
<u>مسومة</u>	<u>المروة</u>	<u>مرقوم</u>	<u>مدحورا</u>	<u>مُخْلِصِين</u>
<u>منفوش</u>	<u>مكظوم</u>	<u>معين</u>	<u>معقب</u>	<u>المشكاة</u>
<u>ميقاتنا</u>	<u>الموقدة</u>	<u>مهطعين</u>	<u>منكرون</u>	<u>منقعر</u>
<u>نزعنا</u>	<u>النخيل</u>	<u>النخل</u>	<u>نخل</u>	<u>النجدين</u>
<u>نفسا</u>	<u>النطيحة</u>	<u>غبرة</u>	<u>النصب</u>	<u>نشوز</u>
<u>هشيمًا</u>	<u>هزي</u>	<u>نكدا</u>	<u>نقعا</u>	<u>نفشت</u>
<u>يسطون</u>	<u>يزجي</u>	<u>يغشاها</u>	<u>يخرصون</u>	<u>وسق</u>
<u>يغيظ</u>	<u>يعصمك</u>	<u>يعبأ</u>	<u>يطوف</u>	<u>يضاهئون</u>
<u>يمحص</u>	<u>اليم</u>	<u>يلوون</u>	<u>يلج</u>	<u>يفرطون</u>
<u>لجة</u>	<u>يوحى</u>	<u>يوارى</u>	<u>ينزغ</u>	<u>يمحق</u>
<u>المزمل</u>	<u>لشوب</u>	<u>دانية</u>	<u>تذودان</u>	<u>الصلب</u>
<u>عتو</u>	<u>مهلك</u>	<u>واهية</u>	<u>أسفر</u>	<u>تبتل</u>
<u>موهن</u>	<u>زلزلت</u>	<u>دابر</u>	<u>مدبرا</u>	<u>مردفين</u>
<u>أمة</u>	<u>دساها</u>	<u>بدعا</u>	<u>برق</u>	<u>الرعذ</u>
<u>حامية</u>	<u>محجورا</u>	<u>سارب</u>	<u>الجرز</u>	<u>حرضا</u>
<u>قائلون</u>	<u>سقاية</u>	<u>مسافحين</u>	<u>نقرضهم</u>	<u>دساها</u>

# مقدمة مجموعة النبأ العظيم



من خلال بحثنا حول مفاهيم كلمات القرآن حسب لهجات أهلنا في المنطقة، تبين لنا وجود مشكلة جوهرية تكمن في فهم وإدراك حقيقة اللسان الذي نزل به القرآن.

فالمسلم يعتقد بوجود إختلاف بين ما كان يتكلم به الأجداد، وبين لسان القرآن، ويعود ذلك الإعتقاد لفهمه بأن القرآن قد وصل إليه حسب التاريخ الرسمي.

إن هذا الإعتقاد دفع بالمسلم نحو التخيل بأن "اللغة العربية" كانت محصورة ضمن سياق مساحته فقط 7 كيلومتر في مكة، وما دون ذلك فهو خارج هذا الإعتقاد، ما تسبب بخلق حالة من الإنفصال للمسلم عن الواقع الحقيقي.

وهذا الإنفصال حال دون فهم معاني القرآن، مما جعل المسلم يلجأ الى القواميس العربية المجهولة المصدر من أجل إدراك تلك المعاني.

وقد نتج عن ذلك تخلي المسلم عن لسانه العربي الحي والذي يحتوي على كم هائل من المفردات الموجودة في القرآن.

إن هذه المفردات التي تم التخلي عنها، والموجودة في اللهجات المحلية تشرح بسهولة ويُسر الكثير من خطاب القرآن.

## مجموعة النبا العظيم



وهذه المشكلة هي التي جعلتنا نفكر بإعداد هذا الملف الإلكتروني، بعد أن رأينا كيف أصبح القرآن منفصلا عن الواقع وغير متفاعل معه.

فهذا الملف الإلكتروني، يحتوي على قاعدة بيانات كبيرة تضم مفردات كثيرة من اللهجات المحلية التي أرسلها لنا العديد من الإخوة والأصدقاء والتي تتطابق أو تقارب كلمات القرآن، ليكون هذا الملف في متناول أيدي الناس، ليساعدهم في عملية فهمهم وتدبرهم لخطاب القرآن.

### هل هذا العمل مجدي؟

نعم وبشكل مؤكد، هذا العمل يعرض للمرة الأولى، بعض مفاهيم كلمات القرآن حسب لهجات أهلنا في المنطقة بعيدا عن كتب التراث والقواميس المعتمدة حاليا. فنحن نعتقد بأن القرآن يتحدث عن لسان الإنسان الأول في الأرض، وهو اللسان العربي، ومن هذا اللسان خرجت كل لهجات المنطقة، وما جعلنا ندرك أن لهجات المنطقة هي الوريث الحي الحقيقي الأصلي للسان القرآن، وليست القواميس التي تسمى معاجم والتي كتبت معظمها أشخاص ليسوا بلسان عربي، والدليل على ذلك هو شهادة العديد من سكان المنطقة الذين وجدوا بأن فهم معاني كلمات القرآن حسب اللهجة المحلية يقربهم جدا من المعنى الحقيقي لخطاب القرآن. بينما القواميس التي كتبت للمسلم كان الغرض منها جعل المسلم لا تصل له رسالة القرآن بالشكل الصحيح.



# ملاحظة مهمة

هذا الملف ليس كامل ووجود بعض الأخطاء فيه وارد،  
فلا ندعي أبداً من خلال هذا الملف تفسير أو تأويل القرآن، إنما ببساطة عرض  
لبعض مفاهيم كلمات القرآن حسب لهجات أهلنا في المنطقة.  
نرجوا من الإخوة والأخوات مشاركتنا أي كلمة تستخدم في لهجاتهم وتوافق  
بعض كلمات القرآن لنضيفها للملف ونثري بها هذا العمل.  
سنقوم بتعديل وتصحيح بعض مفاهيم الكلمات إن وجد أي خطأ فيها ونصدر  
نسخة جديدة لهذا الملف.





مفاهيم كلمات القرآن حسب لهجات

أهلنا في المنطقة

Medi



{سبع بقرات سمان يأكلهن سبع **عجاف** وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات}

## مجوّف \ محدب \ منحنى \ معوج \ مجعّد

1- نسمي جذع الشجرة المنخور بالجعف وأي شيء مجوّف نسميه "جعف".

نقول ساق الذرة معجفة أي معوجة.

ومثلا الجنبية في اليمن توضع في شيء مجوّف يسمى جعف.

2- ساق الذرة في السودان، الصغار يجيئوها بعد الحصاد يصنعوا فيها تجويف ويصنعوا

منها آلة موسيقية تشبه البيكلو يسموها الزهبارة ويعزفوا بها ألحان جميلة.

3- في العراق كلمة معجفة نقولها على الشخص الذي جسمه معوج، يعني كلمة

نستخدمها على الشخص المحدب أو يبين كأنه عجوز أو شايب.

- القماش قبل الكي يكون معجف يعني القماش مجعد.

1- إب - اليمن

2- الخرطوم - السودان

3- بغداد - العراق



{فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ}

## "تدوير أو تهيئة الأرض للزراعة"

يغيب الأرض أو تدوير تربتها وتهيئتها قبل قدوم الماء.

نغيب المزرعة بمعنى نقب التربة لتهيئتها للزراعة، مثلاً أقول أنا اليوم أريد حراثة أغيب بها الطين أو المزرعة والغيب غالباً يكون بعد الحصاد.

أغيب الطين أو أغيب الجربة بلهجة بعض مناطق الشمال يقولوا للجربة أو الطين "الحول"، والأرض المغيظة يكون منتوجها أفضل من الأرض غير المغيظة.

{وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ}

## "الزرع أو النبات الذي يصعد ويطلع بدون ذريء"

عقب: نقولها للزرع أو النبات الذي يصعد ويطلع بدون ذريء من بعد جز الزرع.

مثلاً عندما نقوم (بنصيد) أو بجز الزرع بالمصرب (أداة الجز) وصعد الزرع مرة أخرى بدون ذريء فأننا هذه المرة صعد أو طلع معي قصب زرع وعقب بدون أن أذراه (بدون أن أضع حب في التربة).. نقول مثلاً: "هؤلاء (عقب) وأبائهم (أصل)".



{مَنْ قَبْلِي أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعُ فِيهِ وَلَا خَلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ}

## "لا يملك شيء"

خَلَّة: عندها يكون الشخص لا يملك شيء نقول هذا إنسان "خلي" .. ما بيده شيء.

{كَمِشْكَاتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ}

## "نافذة"

في محافظة لحج نقول: "أغلق المشكاة أو النافذة".

في عدن يقولوا: "أغلق التاقمة" وفي ردفان يقولوا: "أغلق الطاقة أو التاقمة".



**{آتُونِي زُبْرَ الْحَدِيدِ}****1- زُبْرٌ \ زُبْرَةٌ \ زُبَارٌ: مطارق الحديد الكبيرة**

نقول في ردفان - اليمن لمطارق الحديد الكبيرة لكسر الأحجار "زُبْرٌ" والواحدة نقول لها "زُبْرَةٌ". نقول مثلا: "جيب لي الزُبْرَةَ أنقش بها الحجار أو أعطي النقاشين الزُبْرَ يروحوا ينقشوا الجوس". (الجوس هي قطعة حجر كبيرة صلبة من الجبل) وفي مأرب يقولوا للمقطع من الحجر الأبيض: "زُبَارٌ".

**2- الزبِير \ الزُبَار: مهنة مقلّم أغصان الأشجار**

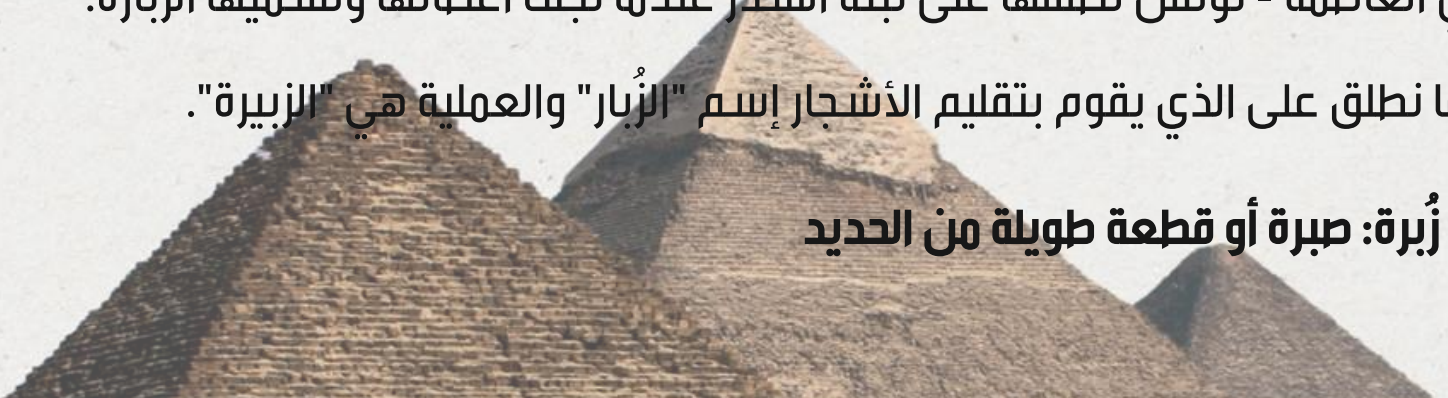
في منطقة سوس - المغرب، الكلمة تعني مهنة مقلّم أغصان الأشجار والمصدر هو الزبير. أي هي عملية تشذيب أغصان الأشجار إستعدادا لموسم غلة جديد، وهذه العملية تسبق تَكْوَن الثمار على الأغصان الجديدة.

**3- الزُبْر: رقائق أو قِطْع لشئٍ بحسب نوعه**

في العاصمة - الجزائر، هناك زُبْرٌ من الخشب والجلد وكذلك الصخر.

**4- الزُبَارَة \ الزبيرة \ الزُبْر: عملية تقليم الأشجار أو نبتة السدر**

في العاصمة - تونس نطلقها على نبتة السدر عندما تجف أغصانها ونسميها الزُبَارَة. كما نطلق على الذي يقوم بتقليم الأشجار إسم "الزُبَار" والعملية هي "الزبيرة".

**5- زُبْرَةٌ: صبرة أو قطعة طويلة من الحديد**

{**راعنا**}

## "انتظرنا أو ترقبنا"

### 1- راعنا: انتظرنا أو ترقبنا

نقول في لهجتنا "راعي" بدل كلمة "انظر".

### 2- راعي لي: انتظرنى ونقول أيضا مراعي لك: منتظر لك

مراعي لك من الأول... أي منتظر لك من الأول (راعي، مُراعي، يراعي).

### 3- يراعي \ مراعاة: يهتم أو اهتمام أو اهتم بنا

أب يراعي أبناءه - مراعاة المشاعر - يا أمي راعينا.

### 4- راعنا: انتظرنا

نقولها إذا أردت أن تتركب سيارة مع واحد تقول له: "بالله راعني" ولو كنت مع جماعة تقول:

"راعنا نطلع أو نركب معك" بمعنى انتظرنا.

### 5- راعه: انتظرنا

نقول مثلا أين فلان يقولك: "راعك ذاك" أي يعني شاهده (شوفه) هناك، فهو هناك يقف.

1- العاصمة - تونس

2- إب وصنعاء - اليمن

3- القاهرة - مصر

4-5- ردفان ويافع - اليمن



{وَأِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا}

## "تقارب شديد"

نقول مثلا العظام "ننشزها".. افسحوا في المجالس عكس انشزوا.

إب - اليمن

{فَأَنْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا}

## "أوجد فيها حفرة"

نقول خرق بكسر ال (ر)، هناك حصلت قصة في منطقة الحتارش التابعة لمحافظة صنعاء.. واحد يدفن حفرة الطريق قال: "أعطوني نقود أنا بدفن لكم الخرق" يعني أدفن لكم الحفرة.

ربما أوجد في السفينة حفرة من أجل أن يُعييها لتشيويها.

صنعاء - اليمن



{ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ}

حاسر \ متحسر

"متعب أو ندهان"

1- أنا حاسر بعد المشي.. أي متعب بعد المشي.

2- مثلاً أنا أقول "أنت هتبقى متحسر" بمعنى ندهان.

1- إب - اليمن

2- القاهرة - مصر

{ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ}

"سامحنا أو الصفح"

اقرار عفو عام أي سماح أو إسقاط التهم. عفونا، سامحنا، نحن عفونا عنك.

مسامحنا لوجه الله.

بيروت وزغوان (تونس)



{وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ}

نقول عندها نصدم شاة (الماجز) بالسيارة، "انزل ذكيتها قبل ما تموت" أو عندها أوشكت البهيمة على الموت نقول "ذكها قبل أن تموت" يعني إذبحها قبل أن تموت.



{وَقَطَّعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ **أَسْبَاطًا** أُمَّةً}

سبب \ سابط

"أسباطا أمم بمعنى أمم متلاصقة"

سبب: لاصق

سابط: لاصق، لازب

سابط بشعري.. لاصق بشعري

أسباطا أمما.. أي أمم متلاصقة.



{وَقَطَّعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ **أُسْبَاطًا** أُمَّمًا}

## سبابة البلح

"طلع النخل إذا نضج وحان وقت حصاده"

الموز يقال له سبابة الموز، وأي زرع يخرج محصوله كثيرا يطلق عليه مجازا "سبايط".

وربما معنى السبابة موافق لكلمة أسباط بمعنى فروع متفرقات من أصل واحد.





{وَقَطَّعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ **أَسْبَاطًا** أُمَّهَاتٍ}

اسبطت لي - سباطة

"اشتريت بسعر مغري"

نقول: "اليوم اسبطت لي قطعة أرض".

بمعنى اليوم إشتريت أرض سباطة.. أي بعرض مغري.

السباطة: تعني الفرصة المناسبة لعمل شيء معين.

صنعاء - اليمن



{وَأِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ}

كَشَطَ / يَكْشِطُ

"نزع طبقة من شيء مثل السلخ"

1- كلمة كَشَطَتْ البيت، أي نَطَّفَتْه.

2- كَشَطَتْ القلم الرصاص، أي.. بريته.

3- البنت تَكْشِطُ المواعين في الصعيد بمعنى تتظف المواعين من الدهون.

مثلا الأب يقوم بكَشِطِ طلاء الحائط يعني يزيل الطلاء من الحائط أو ينظف الحائط.

1- إب - اليمن

2- صنعاء - اليمن

3- صعيد - مصر



{ فَتُصْبِحَ **صَعِيدًا** زَلَقًا }

"أرض ملساء مستوية لا يوجد فيها أي نبات أو خصوبة"

1- أو تأتي بمعنى أرض تم جني ثمارها بالكامل لتصبح زلق، لا يوجد فيها غير الطين.

2- أرض أو تراب طاهرة لا زرع فيها أو نبات.

صعيد - مصر

{ فَتُصْبِحَ **صَعِيدًا** زَلَقًا }

"الصفا الأملس أو البلاط عندما يكون فيه ماء يصبح زلق"

ردفان - اليمن



{فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرْمِ}

**العُرَام \ عريم \ عرمة \ معرم**

### 1- عرمة: حاجز

عندما يأتي سيل نقوم ببناء حاجز ذات أحجار كبيرة يمنع السيل من جرف الأراضي الزراعية أو البيوت أو أي شيء نخاف أن يجرفه السيل.. نطلق على الحاجز: عرمة.

### 2- العُرَام: كومة مجتمعة من شيء صلب

في اللهجة المغربية يستخدم مصطلح العُرَام للدلالة على كومة مجتمعة من شيء صلب كالحجارة أو ما شابه.. حتى أيضا في صعيد مصر يستخدمون نفس الكلمة.

### 3- معرم: الكوم أو الكمية من الشيء أو مملوء

معرم في صعيد مصر تأتي من عرام وهو الكوم أو الكمية من شيء معين.. مثلا عرام ملابس تعني كوم أو كمية من الملابس.. عرام ذهب يعني ذهب كثير أو كمية كبيرة.. توجد عائلة في محافظة سوهاج في مصر اسمها أبو عرام وهي أكبر عائلة من حيث العدد.

معرم: أي مملوء إلى حافته في لهجة صعيد مصر وأسيوط.

1- يافع - اليمن

2- العاصمة - المغرب

3- صعيد وأسيوط - مصر

{فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ}

**العَرَام \ عريم \ عرمة \ معرم**

#### 4- عريم: حاجز لمنع دخول شيء

في اليمن يقولوا لها حول النهر "عريم" ولأي شيء بارز، يؤطر أو يحجز دخول وخروج الماء كإطار، نسميه "عريم". مثال لها الباب ما يكون واصل للأرض، نعمل له عريم حتى لا تدخل الحشرات أو مياه الأمطار.

#### 5- عَرَام / عرمة: كثير أو شديد

نقول في لهجتنا (عَرَامٌ وَعَرْمَةٌ) = (بُرَافٌ) = كثير.. مثلا (عَرَامٌ ذُبَادُمٌ) = كثير من الناس.

#### 6- العرم: الشيء الظاهر أو النافر من شيء مسطح ومستوي

يُقال لكل شيء ظاهر من شيء مسطح مستوي: عرم.. مثل الخبز الذي لا يستوي سطحه.. يوجد به أعرام.. ومثلا الكدمة التي تأتي في الرأس وتنفخ الجبين نقول لها عَرْمِي بتشديد الراء وهي كذلك عرم.

4- صنعاء - اليمن

5- الأطلس - المغرب

6- ردفان - اليمن

{وَمِنَ النَّخْلِ مِنَ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ}

هناك مدينة قى مصر اسمها "قنا" مشهورة بزراعة قصب السكر.



Med Moh Man



{وَهُرِّيَ إِلَيْكَ بِجَذْعِ النَّخْلَةِ}

## "الساق"

الذي يكون تحت الأرض نسميه جذر... ومن هذا الجذر يخرج الساق الذي نسميه  
الجذع.

Med Moh Man



{كَانَهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ}

## "نبات الذرة نسميها عجور ونطلق على الشخص الكبير عاجر"

- عجز مفرد أعجاز.

- نبات الذرة نسميها عجور ونطلق على الشخص الكبير عاجر.

- العجور هي سيقان النبات والعاجر اسم لشخص كبير.

نستخدم أيضا عاجر في سياق شخص لم يكمل المهمة مثلا عندما لم يستطع هذا الشخص أن يكمل عمل معين، نقول له: "عجور / عاجر / عاجز".

- سيقان الذرة لها تيبس نسميها عجور وهذه السيقان تأتي خاوية مجوفة، فكلمة العاجر أيضا نطلقها على الكبير.

- لا نسمي شي من النباتات عجور إلا الذرة! أعجاز نخل خاوية = سيقان ذرة خاوية.

- نطلق في صنعاء كلمة عَجور على قصب الذرة كاملاً أو على ما تبقى من قصب الذرة في الحقل بعد الحصاد. مثال: جمع الناس "عجور" الذرة وحملوه علفا لحيواناتهم.





عجوز اعجاز

ع ج ز

ما العلاقة بينهما

فترى القوم فيها  
صرعى كأنهم  
أعجاز نخل خاوية

فأقبلت امرأته في  
صرة فصكت وجهها  
وقالت عجوز عقيم

Me

{الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ}

## أخضر \ خضراني \ خضراء

### 1- أخضر: الشيء المبلل أو الرطب

في لهجتنا نقول للشيء المبلل "أخضر"، مثل الملابس المغسولة بالماء نقول: "هل يبست أم ما زالت خضراء؟" بمعنى هل نشفت أم مازالت مبللة.. وكذلك الفواكه والسنابل... إما ناشفة ومجففة أو خضراء.

### 2- خضراني / خضراء: اللون الأسمر أو طراوة الشيء

كلمة أخضر ممكن نستخدمها للتعبير عن اللون الأسمر، مثلا الولد خضراني أي أسمر، وممكن نستخدم أخضر للتعبير عن طراوة الشيء.. الشعر أخضر يعني الشعر مبتل، ومثل النفس خضراء أي النفس طرية.  
أحمر غاصي... يعني أحمر شديد الحمرة.  
أحمر واهي ... يعني الحمرة قليلة... نستخدم اللون مع الشيء، للتدليل أيضا على شدته نقول أبيض حليب.. يعني أبيض مثل الحليب.. نقول غاصي ... وكأنها كلمة للتدليل على كبر شدة الشيء.. أيضا نسمي اللون الأسمر خضراني. في لبنان أيضا يقولون: "حطب أخضر عكس حطب يابس" مع أنه لا علاقة له باللون الأخضر.  
نقول أبيض حليب ... يعني أبيض مثل الحليب.

{الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ}

## أخضر \ خضري \ خضراء

### 3- أخضر: الشيء الهبل أو الرطب

نقول الغسيل لسه أخضر يعني لسه لم ينشف.

نقول هل ييس شعرك أم ما زال أخضر.. وفي لبنان يقولون للحبوب مثل الفاصوليا أو اللوبيا غير اليابسة أنها خضراء.

1- صنعاء - اليمن

2- إب - اليمن

3- مصر ولبنان



{كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبَلَةٍ}

## 1- سنبل: واقفة أو مستقيمة

يقولوا "مسنب" في السودان، سنبل أي بمعنى واقف في لهجة اليمن.. نقول مثلا عن الشجرة مسنّبة.

## 2- سبولة: مرتخية أو منحنية

نقول سبول في السودان ونعطي تسمية سنبله مع القمح - وقندول مع الذرة. في تونس نقول: سبول ونقول القمح مُسبل، أي أن النبتة أخرجت سبولها.. أي ثمارها. النبات في اليمن "سبولة" عكس السودان، نقول: "مسبولة" أي بمعنى مرتخية.

## 3- سبولة \ محجان: المكان المقوس في سبولة الذرة

حجنة المزارع التي يحجن بها الأرض نسميها: "محجان".

الحجنة هو المفرس الصغير الذي يمسكه الواحد بيد ويُقلّب به الأرض.

بادية الشام: المحجان عصا معكوفة الرأس ليمسك بها الخراف ويبحثوا فيها عن الماء.

نطلق على هذه الشجرة في الصورة إسم: "سبول"، والتي تكون بشكل واقف.



{يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا}

## "عطش والفم ناشف"

نحن نستخدم كلمة (ظماً وظامي) نقول ظماً بمعنى: عطش والفم ناشف.

العطش = ظماً.... لكن الظماً يملك صفة مختلفة عن العطش يكون الفم فيه ناشف.

نقول ... عاطش ظامي.

يعني مرحلة متقدمة من العطش يرافقها فم جاف لا يوجد فيه لعاب.

لها فمك يصبح جاف ولا يوجد فيه لعاب.. هذا الظماً.

ولها واحد يشرب ماءً كثير جداً بشكل مخيف، نقول له ... جفح.

وعندها يأكل بنهم كبير نقول: جشف.. الأكل جشف أو جاشق.. الماء جفح أو جافح.

نقول لب فلان... لب فعل لبوه.. انجده.. نقول مثلاً لبيك.

نقول للشخص مُلَّب.. لها يكون يشتهي شيء ويرغبه بشدة.

أنا مُلَّب... أوقات أنا عطشان أو فمي جاف جحف.. فمه جاف جشف.

لها يسيل اللعاب نقول أيضاً: مُتَلَّل.. مُلَجَّج..

التفال = الريق ونقول اتفل.

{وَأَنَا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدْدًا}

مُقَدَّد \ يقدد \ المقدد

"ممزقة"

1- قيدا: ممزقة

2- مُقَدَّد: اللحم الناشف المستوي

لها تسيب اللحم على النار حتى يصفى كل الدهون وينشف اسمه: مُقَدَّد.

3- مُقَدَّد \ يقدد: قطع أو تشريح أو عمل فتحات طولية

اللحم القديد يتم تهليحه يعني عمل فتحات طولية فيه لوضع الملح فيه لتجفيفه وحفظه.

4- القديد: اللحم المقطع والمشرح لشرائح رفيعة

1- دار البيضاء - المغرب

2- صعيد - مصر

3- صنعاء - اليمن

4- تونس - سليانة وزغوان





لحم مُقَدَّد



{قالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقِعٌ لَوُثًا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ}

باهر \ مبهز \ يبهز

"شديد الاصفار أو الأحمرار أو فاقع"

1- فاقع: شديد الإصفرار أو الإحمرار أو ملفت

مثلا نقول: "اللون ده مش هادي ده لون فاقع جدا".

فاقع لونها تسر الناظرين، أي لون أصفر شديد وليس دليل على المرض الذي يصاحبه اصفرار.

تسر الناظرين، أي أن الناس يرونه أصفر طبيعي مش مرض.

يعني لها نيجي نلبس ملابس فاقعو نقول دي فاقعو بلاش منها.

كلمة فاقع هي للون وليس للصفرة، لأنها جاءت كلمة تسر الناظرين بعدها.

ملفت لونها للناظرين.. فاقع لونها أي ملفت لونها..يسر الناظرين ... يبهز الناظرين.

صفراء فاقع لونها عندنا يعني صفارها عالي..درجة الصفار عالية.

مبهور بشئ يعني معجب بشئ.





{ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ ضَفْرَاءٌ فَاقِعٌ لَوُنَّهَا تَسُرُّ النَّظِيرِينَ }

باهر \ مبهّر \ يبهر

"شديد الاصفرار أو الأحمرار أو فاقع"

2- فاقع: مبهّر أو يبهر

نقول للشخص الذي عيونه خارجة أو ثابتة ... مبهّر، والفعل يبهر، بهر.

3- فاقع: باهر

فاقع تعني باهر.. أي عكس باهت.

وباهر.. أي ملفت، في لهجتنا نقول: "مالك مبهّر" عندما يرى شيئاً ويعجب به.

أنا رأيت شيئاً جميلاً وبهررت.. أي فتحت عيوني بقوة.. وذو العيون الكبيرة نسويه أبهر.

1- مصر

2- إب - اليمن

3- صنعاء - اليمن



{وَهْزِي إِلَيْكَ بِجِدْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا}

## "ارفعي أو شدي أو خذي"

### 1- هزي: ارفعي أو خذي

كلمة هز نستعملها بشكل يومي بلساننا.. مثلا هز يدك ارفع يدك.

هز الطاولة ارفع الطاولة.. هز إليك قطعة لحم من الطبق.

خذ لك وارفع لك قطعة لحم من الطبق.

نقول هز للذكر ونقول هزي للأنثى.. هزي القلم... ارفعي القلم أو خذيه.

### 2- هزي: خذي

هزي في لهجات شمال أفريقيا تعني خذي، كأننا نقول هز قطعة الحلوى.. أي خذ قطعة الحلوى.

### 3- هزي: شدي

نحن في صنعاء نقول اهزري.. من هزر.. أي شدي إليك.. فالكلمة هزي قريبة من نطقنا لها.

1- المغرب

2- تونس - سليانة وزغوان

3- صنعاء - اليمن

{فَجَعَلَهُمْ **عَصْفًا** مَأْكُولٍ}

{وَالْحَبُّ ذُو **العَصْفِ** وَالرَّيْحَانُ}

## 1- عصف: الفول داخل غلافه الأخضر يسمى عصف

في لهجة سكان اليمن يُسمّون الفول داخل غلافه الأخضر أو أي نبات بمثل هذا الشكل مثل الفاصوليا والبازيلاء والخ باسم (عصف).. وصيغة المفرد (عصافي)..

الحبوب التي تؤكل نوعان: حبوب ذو عصف وحبوب ذات سنابل.

## 2- العصف: القشور

أنت والحب.. بعد النخيل ذو الأكمام.. والحب ذو العصف... أي ذو القشور التي تتطاير عند عصفها بتعريضها للرياح بعد جنيها تمهيداً لتعبئتها أو تخزينها.

العصف... نحن نسميه موسم الصعيف.

ونقول: اصتعف.. أي نأكل صعيف الذرة بتحميمها على موقد الجهر.

## 3- عصف: الحبوب التي يغلفها غلاف

العصف هو الحبوب التي يغلفها غلاف كالجلبان والفول.

1- إب - اليمن

2- صنعاء - اليمن

3- تونس - سليانة وزغوان



هذا عصف



هذا



هذا حب



هذا



هذا عصف مأكول

# القرآن الكريم و لهجاتنا المحلية

## ما معنى العصف

[ والحب ذو العصف والريحان ]

[ فجعلهم ك عصف مأكول ]

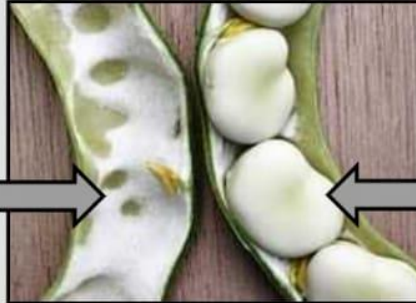
الحبوب التي تؤكل نوعان ..... حبوب ذو عصف ، و حبوب ذات سنابل

[ مثل الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله كمثل حبة  
أنبتت سبع سنابل في كل سنبل مائة حبة ]



في لهجة سكان اليمن ( مدينة إب ) شائع لديهم تسمية الفول داخل غلافه الاخضر او اي نبات يمثل هذا الشكل **عصف**. و صيغة المفرد ( عصافي )، ف الصيغة ( فعالي ) شائعة لدى سكان اليمن عند صياغة مفرد للجمع ( فعل ) ، فمثلا يتم صياغة مفرد كلمة ( بقل ) ب كلمة ( بقالي )

هذا عصف



هذا حب



عصف مأكول

هذا عصف خالي من الحبوب ، لان شخص قد اكل الحبوب من داخله ، اي انه اصبح عصف مأكول

{فِيهَا فَكِيهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ}

## 1- الأكام: كم - الشيء الذي يلبس في اليد

ربما وصف لنوع من النخيل الذي يغطيه شيء يشبه الكم (مثل كم القميص أو غيره).  
ربما الأكام بشكل عام، النخل يكون فيها شيء مثل أكمام الإنسان (مثل الأوراق التي تخرج).. المعلق.

شيء متدلي عن الجانبين، تشونها مثل كم البدلة أو الثوب.. تشبه الأكام.  
قصب السكر أكمامه فيها شيء يسبب أبلح في الجسم.. بلح.. حاجة بسيطة جدا تظهر على الجلد ولكن ليست بمعنى الجرح.



{وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعًا هَٰضِمٌ}

## طلع

### "قمة الشيء المرتفع عن الأرض"

#### 1- طلع: قمة الشيء المرتفع عن الأرض

أي أعلى قمة في شجرة النخيل.

النخيل الذي لديه سبولة في طلعه كالشعير.

هناك نوع ثاني ليس لديه سبولة في طلعه، بل في جانبه.

وأيضا كل الناس تقول جملة: "سأطلع" لأعلى نقطة.



{وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لِّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ}

## بسق

### "يعمل أبساق في الجلد"

#### 1- بسق: يعمل أبساق في الجلد

النخل باسقات.

بسق بمعنى يعمل أبساق في جلدك.. أي أشياء يتركها على الجسم.

الأبساق ليست جروح كبيرة.. يسبب أبساق.. مش جروح ولا دُحس (في اللهجة اليمنية).

النخل يصنع أبساق صغيرة في الجلد.. نقول النخل يبسق.





{فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتْرَاكِبًا}

"متلاصق أو جنب بعض"

"الحب فوق الحب"

نسمي الحب فوق الحب: متلاصق.. حبة فوق حبة.

الثمار للناخيل عامة أي الذرة اليمينية تسمى قنا.

ويتغنون بها لأن منظر القنا يسر الناظرين لزهوها وشكلها المليء بالحبوب المتراكبة مما

توحي للناظرين بالخير.. والوفرة في الرزق في وادي بنا في اليمن.

في لهجة أهلنا في إب يقولوا لها شخص يركب وراء شخص ثاني أو خلفه: متراكب.

تونس – سليانة وزغوان

إب - اليمن



{وَزَرَعٌ وَنَخِيلٌ **صِنَوَانٌ** وَغَيْرُ **صِنَوَانٍ** يُسْقَى بِهَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفْضٌ بَعْضًا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكْلِ}

## صنو

### 1- صنو: الإبن لأبيه أو الأخ الشقيق

صنوان مفردها صنو.. وفي لهجتنا الصنو هو الإبن لأبيه أو الاخ الشقي.

صنوان وغير صنوان:

أي ... أشجار تُزرع بسلخ أحد الجذوع وغرسها في التربة.. وأشجار تزرع بغرس النواة.

ونخيل صنوان وغير صنوان:

أي يتم اكثاره إما عبر سلخ أحد جذوعه وزراعة الجذر: صنوان.

أو غير صنوان عبر غرس البذور.

قصب السكر يتم زرعه بقطع ساق وقصها قطع صغيرة ويتم غرس تلك القطع لنتج

قصب سكر.



{فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أُعْبِرُوا نَخْلًا خَاوِيَةً}

## "مجوفة أو فارغة من الداخل"

نقول هذا الشيء مجوف أو فارغ.. أي خاوي.

أعجاز نخل خاوية أي سيقان نخل مجوفة من الداخل وتلك السيقان الخاوية ممكن أن يرفعها الريح بسهولة.



{إِنَّمَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ}

## جوح \ جحم

أخذ النار بمحجن خاص يسمى المنوار وتحتجن به النار من فتحة التنور إلى إناء خاص ثم إلى الموقد للإستفادة منه.

يُقال: جَوَحَ فلان النار

وأیضا: ما أحد يجحم النار إلى طرفه.



{طَلْعًا كَأَنَّهُ زُرْعُوسُ الشَّيَاطِينِ}

## الشياطين \ الشواط \ تشواط \ أبو الشيطان

### 1- الشياطين: شرر النار

الشياطين في لهجتنا تعني: شرر النار.. والشرار الذي يخرج من النار نسميه في لهجتنا: شطاط كما في الصورة في الأسفل.

### 2- الشياطين: السواد الذي يتركه الحرق

الشياطين تعني في الجزائر السواد الذي يتركه حرق راس خروف مثلاً.

### 3- شياطين: الشرار المتطاير

وتعني أيضاً الشرار المتطاير لها تشعل النار ويبدأ الخشب في الطرطقة.

### 4- أبو الشيطان: الشيطان

أبو الشيطان في لساننا تعني الشيطان.

نبات الشيطان بنسبته في السودان عربية الشواطيين (سيارة) الشياطين.

### 5- الشياطين: الشئ المتروك على النار حتى تفحم

الشياطين في لهجتنا تعني الشئ المتروك على النار حتى تفحم.. يسمى بالمصري (شاط)

وأقول (شامم ريحة شياطين).

{طَلَعًا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ}

الشياط \ الشواط \ تشواط \ أبو الشيط

6- الشياط: الخشب المتطاير المحترق

في صحراء ادرار سمعتهم يقولون عن الخشب المتطاير لها يحرق.. شياط.

7- الشواط: عملية شوي السنابل على النار

الشواط في لهجتنا...السنابل التي يتم شويها على النار.

8- الشواط: رائحة عملية حرق لشيء ما

من المغرب بلهجتنا العامية، شواط حرق الشعر مثل رأس الخروف نقول شوط الراس أو رائحة الشواط نحن نستخدمها بالواو. الشيط أو شياطة نقولها لبقايا الطعام أو ما شابه.

9- الشياط: الرائحة الكريهة

الشياط في لهجتنا تعني الرائحة الكريهة.

10- الشياط \ الشواط: شظايا النار

شياط / شياظ عندنا تعني شظايا النار وتكون أثناء إذابة الحديد أو تقطيعه.



{طَلَعًا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ}

الشياط \ الشواط \ تشواط \ أبو الشيط

11- الشياط: الشرارات الناتجة عن احتكاك الأشياء الصلبة

في لسان أهل المغرب: الشياط = الشرر.

وخصوصا شرارات النار الناتجة عن احتكاك الأشياء الصلبة / أو اصطدامها.

12- تشواط: عملية إزالة الصوف من رأس الذبيحة وأطرافها

نقول "تشواط" لعملية إزالة الصوف من رأس الذبيحة وأطرافها.

13- الشياط: رائحة احتراق

الشياط في شرق الجزائر مدينة عنابة.. هو رائحة احتراق أكل أو شعر أو لحم مثلا...كما

نسمي رائحة البول شياط.

8- 10 - 11 - 12 - الداخل - المغرب

5- مصر

1- إب - اليمن

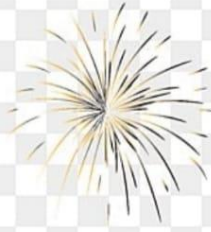
13- عنابة - الجزائر

6- صحرار ادرار- الجزائر

2-3 شرق ولاية قسنطينة- الجزائر

7-9 - تونس

4- السودان - الخرطوم



رؤوس شياطين

الشرار الذي يخرج من النار نسميه  
في لهجتنا شطاط و ليس نار



الطلع

الجزء الاعلى من الشجرة  
يسمى الطلع

طلعها كأنه رؤوس الشياطين



{إِنَّ شَجَرَتَ الرَّقُومِ طَعَامُ الْأَثِيمِ كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ كَغَلِي الْحَمِيمِ}

## "الذي تتحسر عليه أو تأخذك الشفقة عليه أو الضعيف"

الذي تتحسر عليه أو تأخذك الشفقة عليه والذي تشوفه، تمسكك العبرات عليه والذي

تسمعه أو تشوفه يبكيك أو أي مخلوق تأخذك الشفقة عليه فهو يسمى: "أئيم".

اليتيم عندنا أئيم في لهجتنا، القوي إذا اعتدى على ضعيف نقوله: "أئيمة".

الحيوان الضعيف نقول له: "أئيم"، الإنسان الغلبان الضبحان نقول له أيضا: "أئيم".

(الغلبان يقولوها بلهجة المصريين والضبحان هو الفقير المحتاج نقول له: ضبحان).

الجيران المساكين أيضا نقول عنهم: "أئيمين".



{إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ}

## "الكذب"

الإفك يعني الكذب وأثيم يعني تشفق عليه.

هذا الشخص أفك أثيم: يعني كذاب ومرحم بنفسه مثلا لها يكذب عليك واحد وهو يبكي  
وخاشعة أبصاره.



{إِنَّهَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ}

**بُ**

**"جوهر الشيء"**

1- بُ: جوهر الشيء أو خلاصة الشيء

ما داخل الخبز يسمى بُ.

أولي الألباب هم الذين يبحثون عن جوهر وخلاصة الأشياء المفيدة.

أي مثلا يبحثون عن لب الموضوع.

اللبه هو مؤنث اللب.

2- بُ: جوهر الشيء وخلصته

لاحظت أن نحن بشكل عام نقول على جوهر الشيء وخلصته نقول عليه: "بُ".

1- إب- اليمن

2- ردفان - اليمن



{وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ}

## "المنطقة الصحراء التي من دون زرع والحر الشديد"

نطلق في لهجتنا، نصف المنطقة الصحراء التي هي من دون زرع بجهنم.



{تنزعُ النَّاسُ كَأَنَّهُمْ أَعْبَازُ نَخْلِ مُنْقَعِرٍ}

"مثقوب"

نقول هذا الشيء مثقوب.. أي منقعر.

سليان وزغوان - تونس



{يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ}

"الشيء المنتشر / المتوزع"

نقول التراب مبعوث في الأرضية.. وضعت تراب في الأرضية.

Med Moh Man



{فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ}

{قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ}

## 1- الذرو: تنقيته أو تصفيته أو إزالة الشوائب

عندما نريد تصفية القمح من التراب والقش نقول نذريه في الريح.. يعني نرهميه لفوق حتى الريح يفصل القمح عن الشوائب.. نقول نذري الذرة أو الرومي أو أي من المحاصيل. ونقول أيضا: "ذرية فلان" أي بمعنى أولاد فلان.

## الذرو: أي نضع البذور في الحقل المحروثة ونسقيها لنجني محاصيل

الحبوب المخصصة للزراعة، هي ذري. عندنا آلة أو أداة اسمها "مذرة" مخصصة لتذرية القمح.

## 2- ذري: حبوب الزراعة

مثلا إذا كان في كيس حبوب قمح وشخص يريد نقوله تحتاجه ذري؟ يعني تحتاجه للأرض للزراعة.. نسمي حبوب الزراعة: ذري.

## 3- اذري أو ذروة أو ذراً: جاب ذرية

فلان اذري ذري / ذروة = جاب ذرية طيبة.. لو في حشرة مثلا الصرصور،

بس تقتله نقول إمسه المكان لأنه إذا دخل إلى مكان هيجيب ذري كثير.

نستخدم كلمة ذروة مكان ذرية نقول هذا الشخص معاه ذروة نجسة أي معاه ذرية نجسة.

{وَلَا تُطَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ}

{يُنَبِّتُ لَكُمْ بِهِ الرِّزْقَ وَالرَّيْثُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ}

## قيضي \ ذرة \ المنخل \ النخالة

1- النخيل: هو كل نوع من الحبوب يمكن نخله أو يُنتج نخالة

وادي نخلة في اليمن، اسمه نخلة وهو وادي مشهور بزراعة الحبوب.

صنوان وغير صنوان: قد تحمل معنى طرق إكثارها.

مثلا الذرة البيضاء والحمراء من النخيل.

نخل من دون سنبله.. يعني نخل لا ينتج حبوب ونخل ينتج حبوب.

## 2- قيسي أو ذرة:

يسمى عندنا قيسي أو ذرة كما نقول عن زوجها الذي يزرع في نفس الموسم الذرة

الشامية.. وكان الناس قديما يطحنوها يصنعون منها الخبز.

وكان بعضهم يغليها في الماء وتؤكل بالملعقة.





{وَلَا تُطَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ}

{يُنَبِّتُ لَكُمْ بِهِ الرِّزْقَ وَالرِّيُّونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ}

قيضي \ ذرة \ المنخل \ النخالة

3- النخالة: قشور الجبوب

النخالة هي قشور الجبوب في لهجتنا.

4- نخل: تصفية وتنقية الجبوب

النخل: نستخدمها في نخل الدقيق أو الطحين، ونخل الحب القمح أو الشعير وغير ذلك.

ننخل الحب بشيء اسمه غربال.. ننخله أو نغربله من الشيء المخالف والضرار.

5- المنخل: الغربال

وهو الغربال الذي يغربل البُر (القمح) والحبوب والنييس (الرمال).

1- صنعاء- اليمن

2- مصر

3- تونس – سليانة وزغوان

5- ردفان – اليمن

4- دمشق – سوريا



وادي نخلة

من أجمل الأودية التي رأيتها بحياتي  
وفير بالمياه العذبة وبالأخص في فصل الصيف لكثرة الأمطار ،  
ويتميز بزراعة العديد من الفواكه والحبوب ومن أهم هذه  
الفواكه ملك الفاكهة (الموز) ، المانجو ، الجوافة  
ومن الحبوب الذرة الشامية (الهند) والذرة الرفيعة وغيرها .

عند زيارتك لهذا الوادي يأسرك هواءه العليل ومناخه الجميل  
فتشعر أن لك مع هذا الوادي ذكرى قديمة من حلم جميل ؛  
حيث يختزل الوادي في جنائنه ورياضه الغناء سر إبداع الخالق  
عز وجل ،  
وسر تكوين الجمال بأبهى حُلة ، وخير شاهد على عظمة الخالق  
الذي جعل هذا الوادي كعقد من الزبرجد يزين نُحور جبال  
شرعب الشامخة .

فهنيئاً لمن فيه يطوف ويجتني حلو القُطوف

وادي نخلة يقع في مديرية شرعب على الحدود بين محافظة إب ومحافظة تعز.  
وبالمناسبة، هذا الوادي مشهور بزراعة الذرة ولا توجد فيه ولا شجرة بلح واحدة.



{أَحْتِنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا}

تحنيك \ حناك \ يحانك \ محانك

1- تحنيك: دهن فم الطفل من الداخل بالتمر

تحنيك الطفل بالتمر.. عادة متوارثة من الأباء في المجتمعات العربية.

2- حنك: أكتم حنك.. يعني لا تتكلم

أكتم حنك.. يعني لا تتكلم.

يضع الطعام في حنكه.. يعني يضع الطعام في فمه.

3- حناك / يحانك / محانك: الملاحقة (المتابعة) لأجل التخطيء بسبب الكراهية

النخل، فلان يحانك شخص ... يعني كلما هذا الشخص راح مكان، تجد فلان يتبعه وينتقد أقواله وأفعاله.

3-1- إب- اليمن

2- صعيد - مصر





الاعجاز العلمي في  
سنة تحنيك الاطفال  
بالتمر



## تحنيك الطفل بالتمر

عادة متوارثة من الاءاء عند المجتمعات العربية

### لا حتتنكن ذريته

أذلك خير لئلا أم شجرة الزقوم (62) إنا جعلناها فتنة للظالمين (63)  
إنها شجرة تخرج في أصل الجحيم (64) طلعها كأنه رؤوس الشياطين  
(65) فإنهم لا ياكلون منها فمالئون منها البطون (66) ثم إن لهم  
عليها لشوبا من حميم (67) ثم إن مرجعهم إلى الجحيم (68) إنهم  
ألفوا أباءهم ضالين (69) فهم على آثارهم يهرعون

Mea

{إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ}

"يُعيد أو يهكر أو بهعنى الإبتعاد والتفريق"

1- يُعيد:

نستخدمها مثلا في رعي الغنم فنقول:

"إنزغ الغنم يعني هربهن أو إبعدهن".

2- يهكر:

نحن في لهجتنا نقول: "فلان نزغة".. أي فلان فيه مكر.. أي فلان مكر.

3- الإبتعاد والتفريق:

نقول: "نزغ".

ويعني المشي والإبتعاد ومغادرة المكان إلى مكان آخر.

(من بعد ما نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي)

أي فرّق بيننا ومشى كل واحد في طريق آخر.

1-ردفان- اليمن

2-إب- اليمن

3-العاصمة- الجزائر

## {يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ}

{أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَدَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ}

### مباورة \ بور

#### 1- البوار \ بايرة: لا يوجد عليه إقبال

السوق بوار.. أي لا يوجد عليه إقبال أو رخيص.. مثلا عندما أسأل صديقي كيف أسعار السمك اليوم يقول لي بوار بمعنى رخيص الثمن.

#### 2- البوار: أرض بور لا زرع فيها

يضع الطعام في حنكه.. يعني يضع الطعام في فمه.. هذه الأرض بور من سنين طويلة.

#### 3- بور: غير صالح أو غير نافع

مثال: هذه الأرض بور يعني لا تصلح أو غير نافعة للزراعة.

#### 4- مباورة: لا يعتمد عليهم

ناس مباورة.. أي ناس لا يعتمد عليهم أو لا يقفون مع الحق.

#### 5- لا تبور: لا يرخص ثمنها (محافظة لحج - اليمن)

مثلا: إذا كان المستثمر خرجه أقل من دخله ودخله ثابت.. وربما يزيد فهذه تجارة لن تبور..  
بمعنى لن ترخص.

{وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ}

## الغيط

### الغيط: قطعة من الأرض الزراعية

نسمي الغيط، قطعة من الأرض الزراعية التي تسمى (الحقل).. جمعها الغيطان.

### الغيط: مكان مبني بالطين للحيوانات

يكون فيه مكان مبني بالطين للحيوانات بتعيش فيه في الأرض الزراعية في القرية..

الناس بيسموه غيط.. بيقولوا أنا رايح الغيط.

### الغيط: الأرض الزراعية يعني مكان الزراعة يسمي غيط

سأتناول الغداء في الغيط يعني سأتناول الغداء في الأرض الزراعية.

دمياط - مصر

صعيد - القليوبية



{وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ}

## "المدرجات الزراعية"

في يافع، القدامى يطلقون على المدرجات الزراعية إسم: (البلد).

والأرض الزراعية لها عدة أسماء: (الطين - الجربة) والتي تأتي في الجبل على شكل مدرجات نسميها "حقفة".. فالمدرج الواحد نسميه "حقفة" ومجموعهن يسمى "بلد".



يافع - اليمن





{لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ}

حمى

"سخن أو ارتفاع الحرارة"

حمى الماء ... أي سخن الماء.

الحميم... الحر.. حمى مفرد.. الحميم جمع.

حمى، نقول اليوم الجو "حمى" أي حار، نسبة الحرارة مرتفعة.



{لَنْ تَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا}

## شط

### "كلام مبالغ فيه"

1- شط: شخص يقول كلام مبالغ فيه وغير صحيح

مثال: شخص شط بخياله فتوهم شيء غير حقيقي.. مبالغة في الكذب.

2- شططا: قطع أو مرزق

فلان شطط قهيص فلان أو عند قطع الثوب ونقول شطط الرقعة أو شطها، بها معناها قطعها أو مرزقها (شططها).

نقول أيضا: "شط أخوك لأنه رفض يسمع كلامي" بمعنى اضربه.

1- إب - اليمن

2- ردفان - اليمن



{فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ}

سقم \ مسقم

"ليس له شهية للأكل"

أنا سقم.. ليس لي نفس بالأكل بسبب المرض والغثيان.

مسقم أو سقم، ما عندي رغبة في الأكل.



{وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْجُبُكِ}

احتبكه

"اعتصده / تعشبه أو تصعبه"

في لهجتنا نقول احتبكه ومعناها اعتصده أو تعشبه وتصعبه.  
مثلا عندهما نجيب واحد يحل بيننا مشكلة ويقوم يحبكا وتكبر وتتعشبه وتتصعب.



{إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ}

{فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ}

## "الشيء الذي أصبح نقي وصابي من الشوائب"

في لهجات سكان اليمن نقول: إترك الفاكهة حتى تخلص.. أي دعها حتى تنضج تماماً.. وفي لهجة سكان مصر يقولون خالص بمعنى تماماً.. ونقول يستخلص الزيت أي يستخرج الزيت الصافي من النبات.

في مصر يقولون مخلصين أو الخلاصة وتعني: المفيد والمنقي والمركز من الشيء.. أعطني خلاصة هذا المشروب نقول: أعطني خلاصة هذا الموضوع.



{وَبَلِّ اللَّهَ يُرَّكِّي مَن يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا}

**فتلة**

**"خييط رفيع أو دقيق"**

شعل فتيلة الشمع أي أشعل خييط الشمع.

في مصر يقولون: "أعطني فتلة للخياطة".

فتلة: الخييط الرفيع.

المغرب

القاهرة - مصر



**1- انصبها: ارفعها وسقمها**

عندنا يقولوا للشيء الهبطوح للأرض أو الملقى على الأرض: "انصبه" أو أيضا للحزم القصب (العجور) يقولوا انصبهن للعب، اللعب هي شجرة الدوم.

انصبهن للعب، بمعنى بعد صريب أو جز الزرع من الطين (المزرعة) أي حصاهه يكون الزرع مرمي بالمزرعة على الأرض.

انصبه، بمعنى ارفعه لكي لا يتلف ونجعله بشكل هرمي حول اللعب بشكل مستقيم لكي يحافظ على هيئته طوال السنة ونعطيه للأغنام.

المعروف أيضا كلمة نصب، بالنصب التذكاري يعني علامة لشيء ما، مثلا كان عندنا لوحة إسمنتية مستقيمة إلى الأعلى مكتوب عليها اسم شهيد نقول هذا: "نصب فلان"، وعند بعض نُصب قبور ما يسمى الأولياء، يتم ذبح الأغنام.



{وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبَسِّلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ}

## باسل

### 1- باسل: ليس له طعام

ليس له طعام.. هذا الأكل باسل.

### 2- تبسل: نقولها لشخص فعل شيئاً ليس جيداً

نقولها لشخص فعل شيئاً ليس جيداً أو إذا كانت تصرفاته طائشة نقول له أنت باسل وإذا فعلها مع شخص آخر نقول إنه "تبسل على فلان" أي كأنها تعني شخص تصرفاته غير ناضجة وصبيانية.

"متبقاش تبسل على الناس.. أنت باسل".

### 3- بسّل: تتضع أو تكتمل

نقول بسّل الأكل، أي يعني أنه نضج أو إكتمل.. إذا شخص أريد أعطيه وقت أقول ابسّله.. أي اتركه ينضج مع الوقت.. أو أيضاً نقول الأكل باسل.

1- مكناس - المغرب

2- فاس - المغرب

3- إب - اليمن



{وَلَا يَقُولِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ}

تتكهن / تتوقع / متوقع / تخمن

"الكاهن هو الشخص الذي يُخَمِّنُ وعنده تخمينات"

{وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ}

الموقدة: مخبوطة وعلى وشك الموت

الموقودة والنطيحة في مسمياتنا الوقود والنطح.

مثلا "موقودة" نقول يعني مخبوطة وعلى وشك الموت.

و"النطيحة" يعني منطوحة مثلا بقرون الجدي والبقر.. ينطح به ويكون النطح بالقرون.

{حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شَحْوَمَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا}

الحاوي: التعبان

وفي بعض المناطق نقول: "عليا حاوي (يمين)".

البقر والأغنام التعبانة من الجوع نقول لها "الحوايا".

في لهجة أهلنا في إب يقولوا: "حاوي لاوي".

{وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ}

## 1- ربوة: تلة

في لهجتنا نقول إذهب الى هذه الربوة.. أي إذهب إلى هذه التلة.

## 2- ربوة: الأرض المرتفعة

ربو.. من ربوة وهي الأرض المرتفعة ومأخوذة من كلمة رب هو الشيء الأعلى درجة في المكان مثال: رب البيت، رب العمل.

## 3- ربو: بمعنى شاهدوا أو نظروا

"نقول إربو ربو".. قد ربو ما كان معي بالسيارة.. إربو لي عمل عندكم.

## 4- ربوة: اسم منطقة في اليمن - ردفان

عندنا منطقة اسمها الربوة وهي كانت زمان جنة ردفان ومنتفس للأهالي فيها عين ماء جارية طوال العام وفيها من الفواكه والخضار فكانت خضراء طوال العام والآن بعد جفافها عام ٩٤، جفت المياه وتأثرت كثيرا ولكنها لا زالت منتفس مدينة الحبيلين وبعض القرى.

## 5- ربو: التراب الذي يأتي به السيل يكون مفيد للأرض وتكثر فيها التربة نسميه ربو

وكذلك الطين (المزرعة) إذا كانت تُسقى على وادي فالوادي يأتي بربو. ونقول هذه الجربة امتلأت ربو من السيل بمعنى هذه المزرعة امتلأت تراب من السيل.

{يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ}

## ولجة

حفرة صغيرة تكون في الجدار لوضع الأشياء فيها مثل الرف، ولكن الرف بارز للخارج أما الوجة تكون داخل الجدار.

{فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ}

## "رل"

{وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ}

## سارح \ السراح

1- سارح: سارح غنم أو راعي غنم

يسرح الغنم في الغابة.

2- السراح: راعي غنم

مشاو الدراري اسرحوا البهايم.

يافع - اليمن

إب - اليمن

2-1- زاكورة - المغرب



{فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا}

## محرابة

### "عش أو بيت"

#### 1- محرابة: عش الدبابير

نحن نسمي عش الدبابير بمحرابة.. والدبابير نطلق عليهم إسم "حُرْبِي".

#### 2- محرابة: بيت الحُرْبِي

نحن نسمي عش الدبابير بمحرابة.. والدبابير نطلق عليهم إسم "حُرْبِي".

الدبور: عندنا في اليمن بالتحديد في ردفان ويافع نسميه (حُرْبِي).

بيت الدبابير: نحن نسميه (محرابة).



{وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا}

## صلل \ صلة \ اتصال \ وصول

### 1- صلل: الحجارة المرصوفة المتلاصقة

وضع الحجارة وورصفها واحدة بجانب الأخرى لعمل طريق منها أو وضعها على طريق مثلا لمنع الناس من المرور.. صلل مفردا صل.

### 2- صلاة: جي نصلي جماعة

### 3- صلة أو اتصال أو وصول: شىء يتصل بشىء

### 4- صلة: معارف وعلاقات بين الناس والأهل

مثلا كان بيني وبين الناس علاقات ومعارف لكن حصل مشاكل.. نقول قطعنا "صلتنا" أو "صلدتنا" بهم.

2-1 - صنعاء-اليمن

3- القاهرة - مصر

4- ردفان - اليمن



{لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ}

## زر \ أزره

### "يحكم أو حكم مشدد"

#### 1- زر: يحكم

زر في لهجتنا... يعني يحكم.

"البلد ما فيها من يزر الأمور".. يعني ما فيها من يحكمها بحزم.

الوزارة هي المؤسسة المسؤولة عن شؤون القوم.

أيضا، الزرار (أو الأزرار) هو الذي يحكم القميص ويضبطه بالشكل المطلوب.

#### 2- أزره: تحكم أو حكم مشدد

أزره في يافع نقولها مثلا للمعوز اليهني، بمعنى أن تحكم تأزيه وتشدده.

وكذلك كلمة "زُر" فيها حكم مشدد. مثلا: زُر راسك.. يعني شد راسك وأعصبه.

1- صنعاء - اليمن

2- يافع - اليمن



{وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا}

## "المبذّر للنعمة"

فلان بطر بالنعمة.. تقال مثلاً للشخص الذي حصل على رزق ولم يقدره ولم يحافظ عليه وعندما يفقد الشخص تلك النعمة يصبح فقير ويقولون أصبح فقير بسبب البطرة.

**إتبطر: إنكار النعمة والتكبر وعدم الاحساس بالنعمة**

إتبطر على النعمة يعني أنك النعمة - متبطرش على النعمة يعني لا تتكبر على النعمة.

1- صنعاء - اليمن

2- القاهرة - مصر



{وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ}

## "يجهد أو يتوقف"

1- البطن معصوم يعني يعاني من إمساك.

{كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ}

## "الغطاء أو الغلاف"

2- في العامية نقول "ران" بمعنى الغطاء أو الغلاف.

{وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا}

## "الخنس أو التدافع"

3- نستخدم في لهجتنا كلمة الخنس أو التدافع لكلمة "زرقا".

## ازرق: ادخل في مكان ضيق

نقول ازرق من هنا... يعني ادخل في مكان ضيق.. أيضاً نسمي الشعاع الذي يدخل من النافذة الضيقة: الزراقة.

1- ورقلة - الجزائر

2- ردفان ويافع اليمن

3- صنعاء وإب - اليمن



{وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ}

## " الحشرات "

نحن في اليمن نسمي الحشرات ... طير.

في اليمن نسمي الحشرات فوق الاشجار (طير).. في مصر نقول عن الذباب (طير).

صديق في مصر يقول: جدتي كانت بتسمي الذباب طير في لهجة مصرية شرقاوية.

كلمة طير تطلق على كل شيء يطير بجناحين.



## {إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ}

### 1- كُوِّرَتْ: قفزت بسرعة

نقول في لهجتنا: "هذا الصقر كَوَّر وراء الفريسة" يعني قفز بسرعة وراء الفريسة. أيضا لها نذهب نسبح في برك مياه في الجبال نقول: "أنا بَكَوَّر الان".. يعني أنا أقفز الان. لها شخص يقع على وجهه في الماء، نقول: "كَوَّر على وجهه".

### 2- مَكَوَّر: الإقدام بقوة وتصميم عالي على شيء ويتبعه تغيير ملامح الشخص

نقول: "مالك مَكَوَّر؟" بمعنى لماذا متحمس ومنطلق بشدة وتغيرت ملامحك؟

### 3- كَوَّر: تشكيل كرات

مثلا: "نَكَوَّر الحلوى" بمعنى نعملها على شكل كرات.

{وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْنَا **غَبْرَةٌ** تَرَاهُمَا قَتْرَةٌ}

### 4- غبرة: لها تبي الريح مع التراب

نقول الرياح غَبَرَتَا غير لها تأتي الريح مع التراب أو حين تحرث الأرض، التراب الذي يلتصق بجسمك وراسك ووجهك يقبرك قبر.

أو نقول مثلا: "مسكين فلان والله غبرته الريح".

في مثل نقوله: "غبرتني الريح غير" عندها تكون في وسط غبار الريح.

{وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ **نَفْسًا** فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا}

## "نفسى به"

1- نحن نقول لأي شيء نشتهي... نفسى به.

{وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ **الْجَهْلُ** فِي سَمِّ الْخِيَاطِ}

## "جبل سميك \ خيط سميك"

2- هذا الجهل لا يستطيع الدخول في إبرة الخياطة لأنه سميك والإبرة يوجد بها خرم صغير.

## شارح

### "حارس"

3- الشارح (بتول الحول أو المزرعة) هو الذي يكون دائما في المزرعة ليسقيها وينتبه عليها من الطيور أو أي حاجة تأكلها أما الحارس يحرسها من السرقة ومن الحيوانات في الليل.. الحارس في الليل والشارح في النهار.. نقول: "شارحة السبول، حارسة السبول".  
 شارح الحول يعني حارس الحقل.. الشارح أدواته مثل الفأس والمجرفة والمصرب وغيرها التي هي أدوات المزارع في اليمن.

{وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ}

## "رفعنا أو سحبنا"

في لهجة يافع نقول : "نزعنا الماء من البئر أو انزع الماء من البئر".

{إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ}

## عصب

## "الشيء الذي نوقد به النار"

نحن عندنا بنولع النار بالذرة بعد الأكل والعملية دي اسمها عصب.

عندنا عصب وحطب الإثتين بنقولهم على الأشياء اللي بنوقد بها النار.

{لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ}

الأسوة عندنا تعني عندها يمدح شخص شخصاً آخر ويقول له أنت على أسوة أبيك أو على ما تربيت على أيدي أبيك.

1- يافع - اليمن

2- مصر - القاهرة

3- الحدود التركية الشمالية - سوريا

{وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ}

## " حدسي / يعني تريد هذا الشيء "

عندنا في اليمن بتحديد في مديرية ردفان:

نقول يوحى لي أنك تريد هذا الشيء بمعنى "حدسي" يقول لي أنك تريد هذا الشيء. في العاهية يطلقون عليها (حدس).. أما نحن فنطلق عليها (يوحى).

{وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا}

حوب

## " عدم التوفيق لسداد دين "

مثلا عندما تتدين مال من شخص وتتفقان أنك سترده في يوم كذا وكذا. وجاء اليوم المتفق عليه، ولكن قبله بيومين حصل حادث وخسرت المبلغ الذي كنت تريد أن تعيده فيأتي الدائن إليك ويكد لك ناس يجرجوك ولم يتفهم لوضعك مهما كان وضعك له بين لدرجة أنك تطر لبيع أي شيء أو تتدين مرة أخرى لسداد دينك له.

{وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكْدًا}

## " ضيق الشيء والهم فيه "

فمثلا عندما تأخذ السيارة من أبوك فتصدم بها وأنت تعلم أن أباك سيضربك تقول:  
"وا نكادي من أبي".

{وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ}

## " جئت إليك بخصوص موضوع "

عندنا في الصعيد نقول أقصد فلان أو أنت قاصدني أو أنا قاصدك في موضوع.  
أي جئت إليك بخصوص في هذا الشأن.. أو خرجت من بيتي محدد أي قادم لك وليس  
لغيرك.. أي أن تحدد هدفك وهذا تريد وأين تذهب قبل خروجك من منزلك.

## 3- إقصد: الذهاب عند شخص بغرض الإعتذار أو تطيب خاطر

إذهب لعند فلان ... لكن الغرض من الذهاب لعنده الإعتذار أو تطيب خاطر.  
أي أن هناك فرق ... بين كلمة (إذهب لفلان) وبين (إقصد فلان).

إذهب = إقصد ... لكن الفرق أن اقصد يكون غرض الذهاب هو تطيب خاطر.

{قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ}

## " التغيير والتكدير "

الذي يطلب من الذي أمامه أن يغور من وجهه.. لأن مزاجه قد تكدر وتعكر بسبب المطلوب منه.

ماؤكم غورا: أي يتحول من صفاء ونقاء إلى عكارة وتكدير.. وفعلا يكون الماء عكرا في القعر أو القاع لكثرة الرواسب.. فابتعاد الماء عن السطح يعرضه لترسبات كبيرة.

### 1- غور: امشي \ ارحل

نقول في مصر، غور يعني إمشي أو ارحل بس بطريقة طرد.

### 2- غور: إذهب وإبتعد قدر المستطاع

غور من وشي (لهجة المصرية) تعني إبتعد قدر المستطاع عني.



{لا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا}

## مزمهر

### 1- زمهيرا: شديد البرودة

نقول.. اليوم الجو زمهيري.. يعني.. الطقس اليوم بارد كثيرا

### 2- مزمهر: الجو الحار جدا

الجو مزمهر كلمه تطلق في صعيد مصر يعني الجو حار جدا والشمس ساخنة جدا.

{اَذْهَبْ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي}

نقول على تقاطع الطريق أو الطريق الفرعية "التنية اللي جاية يمين" أي:  
الطريق القادمة يمين.

1- دير الزور - سوريا

2-3 - صعيد - مصر





{قِيلَ لَهَا ادْخِي الصَّرْحَ}

## الصرحة

### "الدرج الذي نهايته أرضية مسطحة"

- 1-الصرحة: نطلق على الدرج الذي نهايته أرضية مسطحة حتى وإن كانت صغيرة نطلق عليها صرحة يعني درج نهايته بقعة أرض مسطحة مثلا نقول: "يا فلان اطلع على الصرحة".
- 2-الصرحة: نقول الصرحة التي تكون الفتحة بوسط البيت مفتوحة للشمس "صرحة".

{مُتَكِّئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ}

يتكئ \ متكأ

### "يستند أو مستند"

- عندنا في اليمن في جلسات وغرف الإستراحة يكون بجانب الشخص وسادة قاسية أو صلبة محشوة يتكئ الشخص بجانبه اليسار عليها.. الشخص يتكئ على الأريكة.
- يعني يضع يده على الأريكة ويستند عليها.
- في ردفان يقولوا: متكئين.. أي الجلوس على الجنب.

{فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ}

## "القش"

بعثرت الريح الهشيم: يعني بددت الريح القش وذهبت به بعيد.

{فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ}

## "الصفع واللطم على الوج"

لها مثلا امرأة تسفق وجهها بيديها الاثنتين أو يد واحدة.

{يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ}

## طوف \ طوّف

طوف: أهلنا في يافع يستخدمون طوف بمعنى الحمى الموسمية.

يقولون: "بك (أصابك) طوف...بك حمى موسمية".

طوّف: أهلنا في ردفان يقولوا عندما ترسل إبنك إلى الطين (المزرعة).. تقول له رح طوّف

الطين أو فلان راح يطوّف الطين، أي بمعنى إذهب وتفقد المزرعة دون المكوث فيها.

1- سليانة وزغوان - تونس

2- شبوة- اليمن

3-ردفان ويافع- اليمن

{أَجْزَعْنَا أَمْ صَبَّرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ}

يجزع \ جازع

"يمشي أو يذهب"

1- اجزع الطريق = امشي في الطريق

أنا جازع = أنا ذاهب.

أنا جزعت من البيت = أنا خرجت من البيت.

نفسي جزعت من الأكل = نفسي غادرت الأكل، أي نفسي خلاص لم تعد تحب الأكل.

يعني أذهبنا أو بقينا ... ما لنا من محيص ... ما لنا من مهرب.

2- جازعي: يمر أو يمشي في مكان ما دون المكوث فيه

1- إب - اليمن

2- ردفان - اليمن



{أَجْزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ **مَحِيصٍ**}

## حيص \ حاص \ حاوص

### 1- حيص: اهرب

حيص لك.. أي اهرب لك "ما لنا من محيص".. أي مالنا من مهرب.

### 2- حاوص \ حوصت: مقيّد

نقول أنا حاوص.. أي أنا مقيّد في جميع الإتجاهات. أنا حاوص.. ما استطعت أجد لي طريق. حوصت في هذا المكان، نقولها عندها الواحد يعلق في مكان ضيق وما يقدر يخرج.

### 3- حاص: هروب

إذا أهد عمل مصيبة وهرب نقول فلان عمل مصيبة وحاص.

1- 2- إب - اليمن

3- يافع - اليمن



{أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ}

تحبط \ أحبط \ محبوبة

"جعله مقيد أو مهزوم أو محبط"

لا تحبط نفسك أي لا تنزل نفسك، لا تلقي نفسك.. نقول شخص محبوط عمله.. كلما دخل عمل يفشل.. يخرج منه.

منقول محبوط عمله.. نقول فلان أحبط فلان.. يعني جعله محبط، مهزوم ومقيد أي تقريبا بمعنى حبّطت، تقيدت أعمالهم.



{مُسُومَةٌ عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ يَبْعِدُ}

يسوم \ السوام \ سوم \ ميسام

1- يسوم: يغسل

نقول في تونس، يسوم القمح، أي يغسله.

2- مروضه أو مؤتمرين أو مأمورة: يستمع للأمر

نقول مسوم.. أي يستمع للأوامر.

إذا شخص قتل فلان.. نقول في واحد سومه.. أي أمره لقتل الشخص.

3- السوام أو سوم: دوار البحر

نقول للشخص الذي جاءته دوخة في مكان عالي: سوم.. ونسمي دوار البحر: السوام.

4- السوام أو سوم: حديدة ساخنة تستخدم للكي

نقول "ميسام"... حديدة ساخنة لكي الحيوان أو الإنسان عندهما يكون عنده فتق.

5- السوم: مكان مرتفع من جهتين أو حاجز

مكان مرتفع من جهتين لتسريع إنسياب الماء من خلاله أو حاجز يكون حول المزرعة لحفظ الماء داخلها حتى تشربه الطين (المزرعة).





هذه جربة (طين، مزرعة) مسوومة، فيها أسوام لمرور الماء بانتظام فيها.  
نقول: "سووماها تمام" بمعنى إرفع تربتها جيدا لكي لا تنفجر الأسوام  
ويخرج الماء ولا تستفيد منه. (كما في الصورة)

1- تونس

2- 4- إب - اليمن

5- ردفان - اليمن

{**مهطعين** مُتَنَعِي رُؤُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَنْفِدَتُهُمْ هَوَاءٌ}

## يعطع \ مهطع

شخص يمشي أو يمد رجليه بخطوات سريعة.

يعني مثلا أقول لواحد: إهطع ... أي إمشي بخطوات سريعة مع مودة في رجليك.

{**وَالرَّاسِخُونَ** فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ}

## راسخ \ يرسخ \ مترسخ

### "ثابت أو راكز أو متركز"

الشاي والبن راسخ في الكوب.

مثلا نقول الشاي مش راسخ عندها نشرب الشاي في البداية لا يكون له طعم نقول انتظر حتى يرسخ الشاي.. أو مثلا عندها يأتي شخص لعندي ومتعب جدا ويريد يتكلم في نفس الوقت ... نقول له إرسخ.. أي إركز.. ارجع لحالتك الطبيعية ومن ثم تتكلم.





{وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفِرْقًا يَلُؤُونَ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ}

لوي \ يلوي \ ملوي

"الإلتفاف أو يلتف أو ملتف"

مثلا نقول: يلوي الذراع..يلتف على الموضوع.

{وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ}

برز - يبرز

"ظهر بوضوح"

شخص يحاول البروز والظهور.. نحن نقول أبرز ما عندك.. أي أظهر ما عندك

{الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا}

عوج - يعوج - معوج

"عدم استقامة الشيء"

نقول على الشيء غير المستقيم: معوج

{ يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ }

**قنت \ يقنت \ قانت**

**"الزاوية الضيقة من الغرفة"**

دعاء الركوع يسمى قنوت.. شخص واقف وضامم يديه على جنب.

{ وَلِيُحَصِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ }

**ممحوق**

**"يفسد \ فاسد \ فسد"**

طعام ممحوق يعني فاسد. هذا الصديق يمحقك يعني يفسدك.

في ردفان يقولوا يمحق به معنى مثلا عندما الأب يدعي على ولده الله يجعل رزقك ممحوق يعني الله يجعل رزقك تعب ونكد دون فائدة.

{ يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوْآتِكُمْ }

**"خفي أو يداري"**

{وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ}

يلبس \ تلبس

"تغطية الشيء بشيء آخر"

مثال: وسائل الاعلام تلبس الحقيقة بالخيال.

{لَا يَهْتَسُنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَهْتَسُنَا فِيهَا لُغُوبٌ}

لاغب

"تعب أو متعب"

مثال: كان العمل اليوم شاق فوصلت المنزل وأنا لغوب.

إب - اليمن

{وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ}

إخر

"إبعد"

في لهجة صنعاء، نقول إخر... أي إبعد بسرعة.

نقول للعبة الأطفال التي تدور خريرة.. خر من السماء... أي ابتعد وأزيع من السماء.

خر لك من أهامي بهعنى إبتعد.

{ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ }

عقبات \ معقبات

"حاجز أو مانع"

مثال: عندي عقبات تقابلني في العمل.

نطلق على العقبة أيضا: "تلة مرتفعة بزاوية إنحاء غير طبيعية وصعبة"، وعندما يمشي فيها الواحد يتعب، كأنك تتسلق جبل.

{ أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ }

أبصر \ يبصر \ اتبصر

"النظر بعين العقل وتقييم الأمور والتصرف بحكمة"

أبصر: أشوف بعيني، أشوف كيف أعمل به.

اتبصر: تهلل أو بالراحة

مثلا إذا كان شخص يتكلم مع شخص ثاني بحدّة، أقول له: "اتبصر به"... أي تعامل معه بهدوء وهداوة.. كون هادئ وخفف الحدة.

في ردفان.. نقول عن العقبة: "النقىل أو الطريق الجبلية الصعبة".

{مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى}

"هرب أو طار أو ذهب أو رخبط"

زاغ العقل ... يعني طار عقلي.

جملة نستخدمها عندما هناك موقف جديد يرخبط العقل.

لها حد يهرب من حد يقول.. دا زاغ مني.

إب - اليمن

مصر - القاهرة

{وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَبَّاجًا}

الثبة

"المياه \ الأمطار"

مدينتي كنا نسميها "الثبة", وسبب هذه التسمية يعود للأمطار والمياه في المدينة.

إب - اليمن



{وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ}

## النجد

### "منطقة مرتفعة"

هناك عدة مناطق في اليمن تسمى بالنجد.

{وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ}

## يبسط

### "مساواة الشيء بالأرض"

{وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ}

## كظمة \ يكظم

### "مكتوم"

عندها شخص يضع يده على فم ومنخار شخص ثاني نقول لقد "كظمه".. أي منعه من التنفس.. وأيضاً لها تكون في مكان ضيق ومزدحم وبالكاد تتنفس.. نقول في "كظمة

مكظوم"... أي كأنه داخل مكان مغلق بالكاد يتنفس.."

نقولها عند سماع شيء ما تيسر. مثال: "والله هذا الخبر كظمني بعاني مكظوم" خاصة لو ما تقدر تتكلم.

{وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ}

## ينفش

- 1- نقول في لهجتنا: "ينفش" بمعنى يُبعثر الشيء أو شيء مُبعثر.
- 2- لها أخذ التراب بيدي وأرهمهم على وجه واحد أقول نفشت التراب على وجهه أي بعثرته.
- عملية نثر الحب للزراعة في الأرض نقول: "ننفش" الحب أمام آلة الحراثة ليدخل في التربة.
- وأيضا نستخدم كلمة "نفش" بمعنى "عبث بالشعر" ..عندنا قصيدة تقول:
- "من شق مفلى ومن شق الشعر منفوش": من جنب الشعر تمام ومن جنب مش تمام.

{وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ}

## "شيء واقف في الحلق يُعيق البلع"

- 3- عندها واحد يقتهر أو يحزن لا يقدر أن يبلع، في شيء خانقه في حلقه.. نسميه "غصة".

{إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا}

## يكدح

## "العمل بعناء"

- 4- العامل أو الشاقي الذي يعمل بكد ليعيل نفسه أو أسرته نقول هذا إنسان كادح.

{فَإِذَا النُّجُومُ طُهِّسَتْ}

## "إخفاء معالم الشيء"

نقول النجوم طُهِّسَتْ.. أي ما عاد في ضوء فلا ترى النجوم في السماء.

{وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ}

## "إفجر"

### "خروج الماء من مكان (المصرف)"

نقول إفجر الماء.. المفجر هو المكان الذي تخرج منه الماء.

عندما نريد أن نغير ماء المسبح نقول إفجر الماء.. أي أخرج الماء.

الماء تخرج من المفجر أي المصرف (المكان الذي تخرج منه الماء).

{وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَشَرَتْ}

### تبعثرت / فرطت / تفككت

عندما المسبحة تفرط أو تتفكك نقول إنتشرت المسبحة.

عندما يكون هناك شيء متناسق أو مجموع ويفرط نقول انتثر.. تبعثر.



{وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ}

"اتسق \ يتسق"

"متناسق أو متكامل أو متناغم أو متماثل"

1- إذا كان في جدار وواحد بناه من اليمين وواحد بناه من اليسار، نقول مثلاً الذي بناه من اليمين ما "اتسق" .. أي ما تماثل ولا تناسق مع في اليسار.

نقول له: "واسق حتى يتسق". واسق: حاول أن تربط بين شيئين بشكل متكامل.

في ردفان: نقولها عند انقطاع الجبل ونريد أن نربطه بجبل آخر نقول: "وسق الجبل".

{وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ}

"غبي"

2- نقول شخص أغلف.. يعني شخص غبي.

{رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ}

"وضعته في موقف محرّج"

3- نحن نقول خزّ.. لا تضعني في موقف محرّج.. لا تخزني.. مثلاً لها ولد يكسر شي عند

الناس.. نقول خزّ بي أمام الناس.

{وَتَهُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ}

## "صنع فراغات أو حُفر"

جاب يعني يصنع فراغ.. كلمة جيب جاءت من جاب.. صاد من الصيد.. جاب من الجيب.  
يعني عملوا داخل الصخر حفر أو فراغات.

{وَشَاوَرَهُمْ فِي الْأَمْرِ}

## "التكلم قرب إذن شخص ما"

عندها تريد أن تكلم شخص قرب إذنه.. نقول مشاورة.. تعال أشاورك.. أقرب فهي جنب  
إذنه وأتكلم.

{فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ}

## عقر

## "خرّب أو أفسد أو عطب"

نقول عقر الشيء.. مثلا رأيت سيارة وذهبت لأفحصها فخربت فيها شيء.. يعني عقرتها.  
واحد يلعب كرة القدم وضربته على رجله فلم يعد يستطيع أن يلعب كرة قدم نهائيا..  
فهنا أنا عطبته... أي عقرته.

{يا بني آدم قد أنزلنا عليكم لباسا **يوارى** سواآتكم}

## "خفي أو يداري"

{فَأَتْرَنَ بِهِ **نَقْعًا**}

## "نقع \ منقوع"

### نقع: ثقب أو خزق

تعني ثقب / ثقوب أو خزق.. عندما تخزق شيء رطب، تحدث ثقب في شيء رطب يسمى "نقع".

### منقوع: وضع الشيء في الماء لفترة

هذه الملابس متسخة تحتاج للنقع: الفول منقوع في الماء.

{هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ **رِكْزًا**}

## مركوزة

## "مشمزة"

نقول النفس مركوزة.. هناك ظاهرة في العيد فيما يخص الذبيحة، الناس لا تأكل هذه اللحمه خصوصًا.. نقول النفس مركوزة.. أي النفس مشمزة من اللحمه تلك.

{لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ}

**كبدتني \ يكابد \ كبده \ مكبود**

**1- كبدتني: سببت لي الكثير من المشاكل**

لها أقول لواحد كبدتني... أي أنه سبب لي المشاكل.

**2- يكابد: يستمر في الحلق ولا ينزل**

فاكهة السفرجل..لها الواحد يأكلها تتسب له مثل الإختناق وبالكاد يبلعها،

نقول السفرجل يكابد..أي يستمر في الحلق ولا ينزل.

**3- اتكبد: إنقطاع أو إنسداد شيء**

مثل لها واحد يكون في غرفة وينقطع عنه الأوكسجين.

نقول اتكبد..يعني ما في هواء نقول السفرجل يكابد..يستمر في الحلق ولا ينزل.

**4- اتكبد: منع أو سد شيء**

لها تضغط على صدر واحد وتمنعه من التنفس نقوله كبده.



{لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ}

كَبَدْتِي \ يَكَابِد \ كَبَدَهُ \ مَكْبُود

## 5- مَكْبُود: حالة ضغط وتضييق للشيء

الإنسان في رحم الأم.. في كبد.. يعني مَكْبُود داخل الرحم.

يعني الإنسان خلق منذ البداية في وضع مَكْبُود.. لكن ليست الفكرة أنه خلقناه في شقاء.

نقول: "ليش أنت مَكْبُود أو مَكْبُوت هكذا؟"

تشابه فكرة كيف أن الإنسان كان مَكْبُود ومن ثم خرج من الرحم.



{وَلَيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ}

## "كبير الحجم وكبير السن"

### العتيق: كبير الحجم أو كبير السن

يقال في لساننا بالعامية "تعبان عتيء" ... أصلها (عتيق) بمعنى كبير الحجم كبير السن. ونقول (فرخة عتئية) أصلها (عتقية) أصلها (عتيقة) بمعنى دجاجة كبيرة السن أنهت فترة وضع البيض.

وهناك مثل مصري يقول (الدهن في العتائ) (عتاقي) وهي الفراخ الكبيرة.. الأمهات والطيور ذات الأحجام الكبيرة.



{إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ}

## "الصابي والنظيف"

نقول "ميه معين"، ونقصد بها الماء الصافي النظيف المستخرج من باطن الأرض ومن الآبار الإرتوازية وهي معروفة خاصة في الدلتا وهذا الماء نسميه (ميه معين). وهناك في لساننا كلمة (ميه بحاري) ونعني بها ماء الترغ الذي من نهر النيل.

الدلتا - مصر

{وَلِيَهْتَصَّ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ}

## "يتفحص"

نقول إهص الشيء.. أي تفحصه.. يهص يعني يتفحص بدقة.

(وليبتلي الله ما في صدوركم وليهص ما في قلوبكم)

إب- اليمن



{وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْنَا غَبْرَةٌ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ}

## قتر

1- جدتي كانت تقول عن الدخان المتصاعد من الزيت الحامي: "قتره".

في لهجة أهل اليمن يقولوا: "قتت".

{وجوههم قتر}. .

وجوههم عليها سواد مثل لون الدخان / نقول وجوه مشحبرة في لهجتنا.

الغبرة بتعمل شكل مقارب للدخان.

2- نحن نقول في لهجتنا هذا شخص قتر.. أي أنه شخص لا يضحك مهما حاولنا نضحكه.

1- عمان - الأردن

2- إب - اليمن





{لَبَّنَا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ}

## "منقى أو مصفى أو مكتمل"

نقول هذا ذهب خالص، أي منقى ومصفى.

الخالى من الشوائب: صافي.. الموز خالص.. يعني كله ناضج.

صفاء شيء كامل أو إكتمل شيء.

{وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمْرَاتِ الْمَوْتِ}

"غمرة"

"الجو الذي فيه تراب"

نسمي الجو لها يكون فيه تراب "غمرة".



{وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا}

"أكنن \ كن"

"الإختباء أو الإحتباء"

1- أكنن: الإختباء أو الإجتتماع

نقول أكنن باليهني.. تعال نكنن هنا تحت المظلة (لها يكون في أمطار نقولها).

2- كن: خبيء

كن رأسك..أي خبيء رأسك من المطر.

3- مكنون: مكان مغطى من المطر

نقول تكنن من المطر أو كئنا من أجل لا يمطر فوقها.

تكنن: ادخل مكان مغطى من المطر..أي مكان ليس فيه مطر.



{وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً}

حشر \ إحشر

"الوجود في مكان ضيق"

لها نشوف زحمة ناس كثير.. نقول: "ايش هذه الحشرة؟".

إذا شيء دخل في مكان ضيق ومش قادرين نطلعه نقول إحشر.

مثلا أيضا واحد داخل زحمة، نقول عنه محشور.. إحشر.. إترنق.. محشور.. مزنوق.

{حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ}

فرطت \ تفرط

"ضاعت أو التخلي"

نقول الفراط: الفلوس التي نعطيهم للولد الصغير.

لا تفرط في الأشياء التي معك.. أي لا تتخلي عنها.

فرطت منه... ضاعت منه.

يفرطون: في ردفان يقولوا: يتغامسون بشي كان يفيدهم.. فرطوا بها كانت تنفعهم.

{وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ}

عُس \ عَش \ عساس \ عس

1- عُس: إلمس

نقول عُس الشيء.. أي ألمسه بيدك.

2- عَشّ: لمس الشيء لمعرفة خصائصه

3- عسعس: خفت أو زهد

نقول عسعس الضوء... أي أنه خفت أو زهد.

4- عساس / عَشّ: حارس أو حراسة

عساس تعني حارس وعَشّ تعني حراسة.. عسعس يعني استمرار الحراسة في الليل.

5- عسعس:

نقولها عندها تدخل علينا الهاشية فجأة لتأكل طعامنا نقول لها لكي نبعدها "عسعس"..

فتبتعد.

1- 2- إب - اليمن

3- البقاع - لبنان

4- تونس والمغرب والجزائر

5- ردفان - اليمن



{وَأَقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ **شَاخِصَةٌ** أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا}

## مشخص

### "عيون ثابتة مصدومة"

عندما يكون في شخص عيونه ثابتة مصدوم... نقول عنه مُشَخَّصٌ.

إب - اليمن

{وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ **ضَامِرٍ** يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ}

### "ضعيف أو مرتخي"

1- **ضامر:** لها في شخص هو ضعيف ونحيل ويكون ناشف.. نقول عنه ضامر.

ظهور العضلات، إرتخاء العضلات.. مثلاً العود الذي لا يكون مشدود ومستقيم... نقول عنه ضامر.

2- **ضامر:** الأوراق الذابلة بسبب نقص الماء أو الحرارة المرتفعة، نقول: "ضمر عليا الزرع".

1- إب - اليمن

2- ردفان - اليمن



{ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ}

يعطف

"يثني"

هذا يعطف... يعني هذا يثني.. إعطف الفراش...أي إثنيه أو إطويه.

{وَدَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَخْتُمَانِ فِي الْحَرِّ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ}

"تهدد وتوزع أشياء كثيرة"

يعني لها أخذ التراب بيدي وأرميهم على وجه واحد... أقول نفشت التراب على وجهه.

مثلا لها الذرة تصبح فشار...نقول نفشت الذرة.

نحن نقول عند زراعة الأرض ونمسك الحب بأيدينا اليمين، نحن ننفس الحب أمام الحراثة

ليدخل في التربة.



{بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدًّا}

**بغتته**

**"فاجئته"**

1- **بغتته**: لها أقول بغتت فلان ... أي فاجئته حتى صدمته.

2- **تبهتهم**: نقولها للإبن الكبير المتمر على أخوه الصغير لا تبعت أخوك لا تفجعه.

{أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتْا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا }

**مرتق \ ارتق**

**"تلصق"**

3- مرتق يعني تلصق شيء.. مرتق هو شيء يوضع بين شيئين ليقوا متلاصقين.

الفتق: هو إزالة الرتق.. أي فصل شيئين عن بعض.

1- 3- إب - اليمن

2- ردفان - اليمن



{وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا}

**ضنك**

**"فاقد الرغبة"**

أنا ضنك.. يعني ليس لي نفس على شيء.. ما لي رغبة في العمل أو شيء آخر.  
أقول لك ايش فيك ضنك؟

{قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ}

**عُكفة**

**"الشخص الذي يسكن عندك ومطاريفه عليك"**

العُكفة هو عسكري البقاء أو شرطي البقاء.  
يعني يسكن عندك في البيت وأكله وشربه ومنامه عليك.  
كان الناس يقولوا نرسل إليك عُكفة فأنت تعرف أنه هذا هو المعنى.  
عاكفين: باقيين حتى ترجع.. حتى يرجع إلينا موسى.



{وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ}

## نَكَرَ / مُنْكَرٌ

"غير معتاد على الشيء ولم أعرفه"

1- لها تروح لبيت جديد وأنت مش معتاد عليه تقول أما مُنْكَرٌ

نقول أيضا: نَكَرَ على فلان، يعني علّمه يعمل الشيء الصحيح.

لها تشوف شخص ما تعرفه وهو يعرفك فيقول ايش في، مُنْكَرٌ؟ يعني لم تعرفه.

يوسف عرفهم بس هم لم يعرفوه.

2- نُكَيْرُ: الشخص الغريب الذي ليس معروف يسمى نُكَيْرُ

يعني واحد يأتي للقريّة ولابس لباس مختلف عن الأهالي ولا حد يعرفه نسّميه: "نُكَيْرُ".

أو في بعض الأحيان تشوف عيالك لابسين لابس مش من عاداتكم "تُنْكَرْهم" لو كان

بينك وبينهم مسافة.

1- إب - اليمن

2- ردفان - اليمن



{وَلَا تَرَكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ}

## "تعتمد"

لها أقول مثلاً: أنا راكن عليك، يعني أعتد عليك.

لها واحد يقول لي: خلاص أنا سأصلح لك هذا الشيء، فأنا سأقول له أنا راكن عليك، أنا معتمد عليك.

{يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ}

## "رطب / طري / خفيف / سهل"

### 1- رغد:

عندنا نقول مثلاً: لا تمسك الطفل هكذا عده رغد.. أي بعده رطب.

يعني جسمه رغد (رطب) وطري.. أكل رغد... يعني أكل سهل.. سهل في الأكل.

### 2- رغد:

في فلسطين، لدينا رغد تأتي به معنى وفررة في النعم.. عيش فيه كفاية وافررة.. أي وفررة قوت يومنا الذي نعيش فيه وما بعده.

1- إب - اليمن

2- فلسطين



{فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ}

### "النملة"

نحن نقول لها يسمى الآن "النملة" ب "ذرة".

الذر هو الجمع.. الذرة هو المفرد.

{فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ}

### "الشيء الصغير"

مثقال ذرة: أي أن الذرة معها مثقال واحد.

المثقال هو الشيء الصغير الذي تحمله الذرة (النملة).



{يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا}

اسطي

"اتجراً"

اسطي عليك يعني اتجراً عليك.. يتجرؤون بهم، يصبح عندهم جراءة.

مثل لها واحد يأخذ روح بأشخاص ويشد حاله فيهن.

في مصر أيضاً يقال: صحك بيسطيك.. سيطني يعني قف جنبى واعمل لي قيمة.

{فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ}

"انحراف"

نقول شخص عنده زيغ أي عنده انحراف.

في مصر - شمال سيناء يقولوا زيغ بمعنى: المراوغة.. نقول للشخص : لا تزوغ.

1- إب- اليمن

2- شمال سيناء - مصر



{وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ}

## "يستقبل أو يتلقى"

### 1- تلقف:

عندنا باليمن في صنعاء نقول القفها.. لها تبي الضيوف نقول من يلقفهم؟ ويتقدم كبير العائلة يلقف الضيوف.. أي يستقبلهم بحفاوة.

وفي الأعراس أهل العروسة نعمل زفة خاصة باللقفة عند وصول أهل العريس.  
وعندها نرهي شيء لأحد نقول إلقفه.. أي إلتقط من الهواء قبل أن يسقط على الأرض.

### 2- تلقف:

بنتقال لها شخص بيحدف (يرهي) شيء لحد بيقول هحدفها لك وأنت القفها زي أنا أرمي لشخص كورة وهي يلقفها يعني يفتح ايده ويحاول يمسكها بقوة.

1- صنعاء- اليمن

2- القاهرة - مصر



{وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ}

## "يستقبل أو يتلقى"

### 3- تلقف: لقف.. أي فم الإنسان

في بعض لهجات اليمن يطلقون على لسان حيوان القرصي (الهرباء): عصاة النبي ويسمى فم الإنسان: لقف.

### 4- لقيف أو لقافة: الذي يتدخل في موضوع لا يفقه فيه

لقيف أو لقافه حتى بلج و عدن يقولوها للذي يتدخل بموضوع ومش فاهم له ويتلاكع يقولوا: "اسكت يالقيف وبلا لقافة".

1- صنعاء- اليمن

2- القاهرة - مصر

3- إب - اليمن

4- محافظة لحج - اليمن



{قَابَاةَهَا **المَخَاضُ** إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ}

## "يتكلم على شخص بالسوء"

### 1- المخاض:

في مصر بنقول لها شخص يتكلم في سيرة شخص بالسوء بنقول بيخوض في أعراض الناس.

### 2- المخاض: المكان الذي يقع فيه (خوض) يسمى المخاض

مخاض أصلها من الفعل: خاض (خاض - يخوض - خض - خائض - خوض - مخاض).

مخاض = اسم مكان للفعل خاض.. المكان الذي يقع فيه (خوض) يسمى المخاض.

سجد = سجدود = مسجد.

(هناك كان القوم ينظروا لهريم ويخوضون في الحديث عنها).

1- مصر

2- صنعاء- اليمن



{وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا}

## "حشاها أو يحشو"

### 1- دحاها:

في منطقة الحسكة في سوريا يقولون إدحي المخدة يعني إحشيتها قطن أو صوف وعندنا باللهجة العامة بالساحل وفي كثير من المناطق نقول إذا حد أصابه سعال مفاجيء بينادوا لشخص يجلس جنبه لكي يساعده يتخلص من السعلة، فنقول: "دحو".. أي إضربه على ظهره بكف يدك لتذهب عنه السعلة.

### 2- دحاها: دحي

نقول دحي بهمى بيض (بيض الدجاج مثلاً).

### 3- دحاني: دحي.. أي دفع الشيء.

### 4- دحاها: عبئها فوق طاقتها

دحاها دحي ... يعني عبئها فوق طاقتها أو تلاها فوق الحد المطلوب.

1- الحسكة - سوريا

2- طرابلس - ليبيا

3- الجنوب - المغرب

4- دير الزور - سوريا





{لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ}

## "السابق هو الأول"

سبق ... سابق ... سباق ... مسابقة.

تعني ... لا الليل يسبق النهار، لأن النهار الأول.

يسبق ... تعني شخص تعدي شخص اخر بالمسافة أو العمل.

نقول مثلاً: "أنا سبقت محمد بالأكل" .. يعني أنا أكلت الأول وبعدي محمد أكل.

{وَيَلِّ كُلُّ هُمْزَةٍ لُحْمَةً الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ}

## "بخيل"

نقول شخص لُحْمَةٌ، أي بهمى شخص بخيل.



{وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُنْقِلِي فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَدْحُورًا}

## "مُبَعَدٌ أَوْ إِبْعَدُ"

### 1- مدحورا:

في لهجة يافع يقولون إدحر ومعناها: إبعد.

### 2- ادحر: المسه

ادحر ... في لهجتنا ... تعني المسه.

دحرة ... في لهجتنا ... لمسة.. دحورة ... تلامس:

نقول مثلا ... ادحر فلان ... يعني ... المس فلان.. مدحورا.. نقول ادحر بمعنى المس.

شخص مدحور.. أي تم لمسه.. نقول لشخص عندها يدخل يده في أكل.. يخرب.

يعني يصبح طعامه متغير، نقول هذا مدحور.

1- ردقان - اليمن

2- إب - اليمن



{يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ}

## نفل \ نفاة

### "حمل أو حمالة"

في لهجتنا.. نفل.. بمعنى: حمل البضاعة.. لما نحمل البضاعة من الشاحنة للمخزن.. نسمي العملية: نفاة.

نفاة بمعنى: حمالة.. عندما أطلب من تاجر بضاعة.. عندها يصل أقول له إنفلوا البضاعة، لينزلوها عندي، أي تفريغها.. نفاة: لما يكون في شيء فيه كمية كبيرة وقمت بتلقيته.

لما تتقي الشيء الجيد من السيء.. نقول أخذت كل شيء جيد وتركت لي النفلة..

أي الأشياء الباقية التي جودتها ليست جيدة.. أنفال جمع نافلة.

لما تغربل الحبوب بالغربال، القشور التي تبقى: نفلة، النفاة.

(نقول ما عطيتنا إلا النفلة... أخذتوا مثلاً الأراضي التي مواقعها جيدة وتركتوا لنا النفلة)

آخر العنقود: نافلة.. {ومن الليل فتعبد له نافلة لك}.

ووهبنا له إسحاق ويعقوب نافلة.

{حَتَّى يَمَيِّزَ **الْخَبِيثَ** مِنَ الطَّيِّبِ}

## "الذي لا يرحم"

نحن نسوي مثلاً الأب الذي يضرب ابنه بشدة وبقسوة بالخبيث..وعكسها الطيب.

{وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ **الْحِجْرِ** الْمُرْسَلِينَ}

## "منع"

احجرك بحجر الله.. اي امنعك باسم الله.

وعندما نلطف شخصاً بأن لا يقترب من شيء ما.. نقول: انت محجور بحجر الله.

وعاد عندنا مقوله شعبية للمحجرة (بكسر الهميم) أي زغاريده.. نجر للأم الوالدة عندها تلد

وللعروس يوم عرسها... كحجاب عليها من اقتراب الشياطين والعين... إعتقاداً بأن

المحاجر أو المحجرة تحجر الشياطين من الاقتراب.



{إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ}

## " حلق الأذن يعني خرص "

1- نطلق على حلق الأذن: خرص (أخراص) ونقول للأُم مثلاً: متى اتخرصي لبنتك بهمى ...  
متى ستخرقين اذان ابنتك لتركيب الأخراص.

{كِتَابٌ مَرْقُومٌ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ}

## "يحمل صور وأشكال وكتابات"

2- فى لهجتنا فى وسط وشمال تونس نطلق كلمة مرقوم على نوع من الأغطية التى تصنعها النساء من الصوف والخيوط وتحمل رسوما وأشكال وكتابات.

1- صنعاء - اليمن

2- العاصمة - تونس



{وَقَفَيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ}

**قفا**

**" خلف "**

**1- قفا: خلف**

نقول: أنا قفا فلان.. أي أنا خلف فلان.

**2- قفينا: وجدنا**

عند الأتراك يستخدمون كلمة (قفينا) ومعناها عندهم وجدنا.

أين قفيت فلان ... أي أين وجدت فلان.

قفيت بيت للإيجار ... أي وجدت بي للإيجار.

1- إب - اليمن

2- ماردين - تركيا



{وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ}

سجّر

" تقييد أو مقيدة "

ونقول أيضا: (سجّر الجاموسة أو البقرة) وفي أماكن أخرى هجّر البهيمة.. أي إجعلها مقيدة بحيث تكون بلا حركة وتكون ثابتة تماها.

{وَإِذْ كُرِيَ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمُ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا}

" ارتمت "

أي رمت بنفسها لكان بعيد عن أهلها.

نبد: رمى أو رجم شيء بعيداً.

{فنبذوه وراء ظهورهم} : أي رموا الميثاق بعيد خلف ظهورهم.

{فنبذناهم في اليم} : فرميناهم في اليم.

1- صعيد - مصر

2- صنعاء - اليمن



{قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتَكِ سَرِيًّا}

"سر"

سريا جاءت من سر.

{فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا}

"هربا"

سرب = هرب

تسرب = تهرب

{مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ}

"إحماء أو رفع الحرارة"

نقول على إحماء الفرن لتصل درجة حرارته مناسبة لإستواء الخبز.

نقول سَقَّرَ الفرن.. أي اجعله ساخن بأقصى درجة.

أو نقول الفرن سَقَّرَتْ.. أي وصلت لدرجة حرارة عالية.

1- صنعاء - اليمن

2- إب - اليمن

3- صعيد - مصر



{فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ}

## " القارب "

حسب سكان أهل العقبة، كانوا يطلقون على القارب اسم: "الحوت".

{رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ}

## " حامل الختم "

بنسبهم في مصر الموظف بتاع الختم لو غاب من الشغل يتوقف العمل لأن كل الأورق لا بد أن تُختم.

{وَمَنْ يَعِشْ عَن ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقِيضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ}

## " قريب "

قرين = يقترن = اقتران = اقتراب = قريب

صفة لحالة عامة وليس لشيء خاص مثال يمكن اعتبار (أم، صديق، كلب....) كالقرين.

1- العقبة - الأردن

2- المونفية - مصر

3- إب - اليمن

{يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ}

## " يماثلون بشيء مزيف "

مثال: عندما نريد أن نصدر قانون جديد خاطئ مخالف للدستور ولم يصدر مثل هذا القانون على الإطلاق ونريد أن نقتنع الناس به، سنقوم بعملية "مضاهئة" لقانون ملفق قد صدر من قبل لإقناع الناي بأن هذا القانون وضع طبيعي.

{فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا}

## " شيء لا يعجب أو لا قيمة له "

هذه السيارة أو هذا الشخص (فرياً) ونقصد لا يعجب أو لا قيمة له.

{قُلْ مَا يَعْجَبُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا}

عبأك: عبأك على فلان.. قام بحشوك عن فلان.

في اللهجة اليمنية بمعنى قام بحشوك عن فلان جتى جعلك تغضب منه.

أتعبأ: لا يمكن أن أتملأ منك حتى أغضب منك.

في اللهجة اليمنية نقول أنا لا أتعبأ منك.

{إِنَّ الصَّافَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَهَنْ حَجَّ الْبَيْتِ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا}

## الصفا: الأرض الحجرية الملساء

يسمي اليمنيون الأرض الحجرية الملساء الصلبة بإسم الصفا.

البيت مبني فوق صفا" أي البيت مبني فوق أرضية حجرية صلبة ملساء قاسية".

في تونس نقول أيضا الصفا عن الأرض الحجرية المسطحة والملساء.

## صفية: الحجر الملساء

في منطقتنا نسميها صاما أو الصفية (من الصفا).. نسمي الحجر الملساء: صفية.

## المروة: الحجر الأبيض

نحن نسمي حجر النصح الحجر البيضاء الذي تترك في الجبال كعلامة يتنافس عليها الجميع

لرمايتها.. في ردفان ويافع مثلا في العيد أو مناسبات بشكل عام نقوم بوضع حجر أبيض

في وسط الجبل الأسود ونتقنص عليها لها نصيها.

الحجر الأبيض نسميه مروة.





{وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ}

الزلف

"القرب الشديد"

عندنا نقول عن واحد اختصر الطريق المؤدي لمكان ما: "راح مقاطعة أو راح بالزلف".



{وشجرة تخرج من طور سيناء تثبت بالدهن و**صبغ** للآكلين}

**"أي شيء يصبغ مع الخبز عند الأكل يسمى صبغ"**

في لهجة أهلنا في اليمن مدينة إب.. يقولوا: "هات لنا صبغ للغداء".

مثال: الخبز يصبغ باللبن للأكل.. يعني اللبن صبغ.

أي شيء يؤكل مع الخبز يسمى صبغ، ولا يؤكل حاف بدون شيء، يسمى صبغ، أو الذي يسمى باللهجة المصرية (الغموس).



# مفردات القرآن و لهجتنا المحلية

القاموس الحقيقي لمفردات القرآن الكريم

انا اذنااه قرانا عربيا لعلمك تعقلون

من وضع قواميس اللغة العربية التي تفسر معاني مفردات القرآن ؟

كتاب فصلت آياته قرانا عربيا لقوم يعلمون  
وقال الذين كفروا لا تسمعوا لهذا القرآن والغوا فيه لعلكم تغلبون

## صبغ

## دهن

[ و شجرة تخرج من طور سيناء تثبت بالدهن و صبغ للأكلين ]

بلهجتنا المحلية : ادهن جسمك بزيت الزيتون

بلهجتنا المحلية : هات لنا صبغ للفداء مثل زيت زيتون

الجدار يدهن بالطلاء للزينة - الجسم يدهن بالزيت للعلاج - الكعك يدهن بالكريمة للاكل

الكريمة دهن

الزيت دهن

الطلاء دهن

الخبز يصبغ باللبن للاكل - الخبز يصبغ بالزيت للاكل - الملابس تصبغ بالنييلة للزينة

النييلة صبغ

الزيت صبغ

اللبن صبغ

# القرآن الكريم و لهجاتنا المحلية

## ما معنى الصبغ

[وشجرة تخرج من طور سيناء تثبت بالدهن وصبغ للأكلين]

هناك دهن و هناك صبغ

[فإذا انشقت السماء فكانت وردة كالدهان]

في اليمن يمكن ان  
تشتري زيت كدهن  
للجسم او الشعر او  
صبغ للأكل

في لهجة سكان اليمن يسمى اي شيء يؤكل و يكون  
سائل و يغمس فيه الخبز باسم صبغ ، فاللبن و الزيت و  
السمن و المرق يطلق عليهما اسم صبغ ، و يسمى الزبدة  
التي تستخرج من اللبن اسم دهنه

في اليمن تطلق على الشيء الذي يغير جزء من شيء باسم دهن ، لكن الشيء الذي يغير كل الشيء باسم  
صبغة، فيقال اصبغ الملابس و لا نقول ادهن الملابس، و نقول ادهن الجدار و لا نقول اصبغ الجدار

ما هو الشيء الذي يمكن ان تنتجه شجرة و يكون دهن و صبغ ؟  
الاحتمال الأكبر هو الزيت

لكن كيف يمكن ان يكون الزيت الذي يستخدم كدهان مثل الوردة

اذن الشجرة تثبت بشيء يشبه الوردة و تنتج زيت صبغ للأكل





{فلما رأى القمر **بازغا**}

## بزغة \ بزاع

"بزغة بمعنى صغير وبزاع بمعنى قاطف الثمر"

أهلنا في اليمن في محافظة إب وصنعاء يقولوا الزرع ما زال بزغة.. أي ما زال صغير.  
وحسب لهجة أهلنا في المغرب – مراكش فيقولون:  
هذا بزاع.. أي هذا قاطف الثمر.

أما في الجزائر – مدينة ورقلة يقولوا عن البراعم التي تنبت في الشجرة "بزغت"  
بمعنى "ظهرت لأول مرة".

بازغ: ظاهر

بزغة : صغير

بزاع : قاطف الثمر



الله  
الله  
الله



الثمار بزغت

Me

{وَالْفُلُكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ}

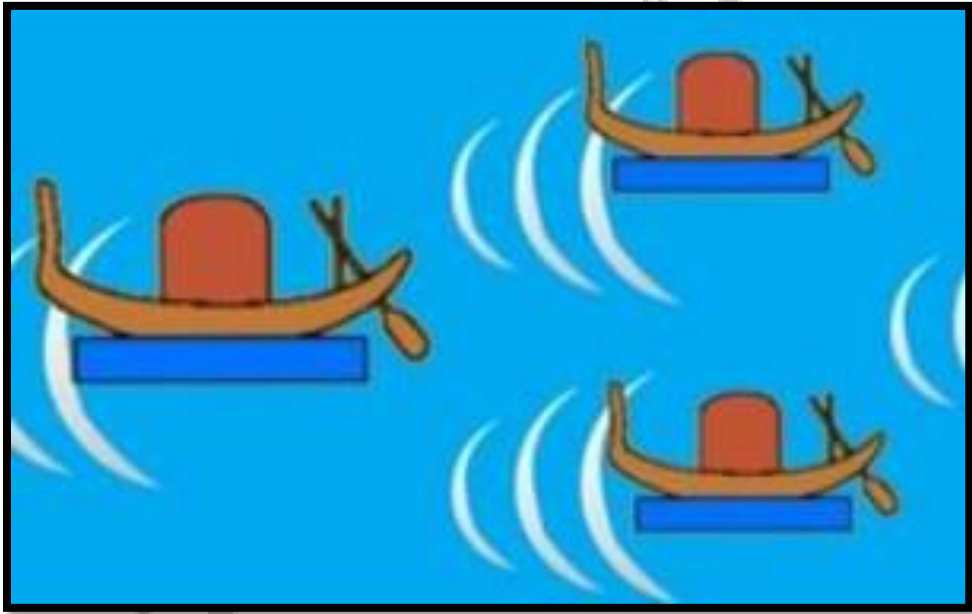
### "مجموعة قوارب خشبية"

يذكروا معلومة عندنا بأنه كان يوجد نقل نهري على أبو رقرق باستعمال القوارب أو الفلوكة كما يطلق عليه السلاويون من أجل نقل المركبات والأشخاص خلال أربعين عاما.

يقولوا أيضا فلديك جمع فلوكة وتعني القارب الصغير.

وتقريبا في كل مناطقنا نقول فلديك أو فلوكة بمعنى القارب.





Me

{وَأِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ}

"يحب الفرخ والسرور وخفيف الظل"

1- فكيه: يحب الفرخ السرور

هذا شخص فكيه يحب الفرخ..هذا رجل مفكّه يحب السرور.

2- فكاھي: مزح أو خفة ظل

هذا الرجل فكاھي يعني خفيف الظل.

3- فكهين: فرحين

يقال: فلان عادة "فكّه" بنفسه أي بمعنى فرح بنفسه.

1- إب - اليمن

2- القاهرة - مصر

3- تعز - اليمن



{فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنِ جُنُبٍ}

"جُنُبٌ يعني بعيد"

بصرت به عن جُنُبٍ يعني راقبت من بعيد.. أما كلمة "جَنب":  
فمعناها: قريب من، كنت جَنبه.. يعني قريب منه.  
اجنُب: اقرب.. نقول اجنُب، أي اقرب لجنبي.

{أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَرْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ}

"بمعنى يوقف الشيء"

إزجي في بلاصتك .. أي توقف في مكانك.

بيروت - لبنان

وسط المغرب



{فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً}

## "ميعاد"

نقول مثلا ميقاتنا الخامسة صباحا.

عمران خارف - اليمن

{فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ}

## "الصفع واللطم على الوج في حالة الدهشة والاستغراب"

لها مثلا امرأة تسفق وجهها بيديها الاثنتين أو يد واحدة.

كلمة صك ... نقول (صكه ملطام).. أي (لطمه او أعطاه كف).

وكثير من النساء تصك وجهها في حالتين:

-الصدمة.. تصك وجهها بكفيها.

-الدهشة والاستغراب.. تصك وجهها بكف واحد وترنو بخدها على كفيها.

إب - اليمن



{وَجَاءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ}

## "المنطقة القريبة من المدينة"

جاء من البادية أي من المنطقة القريبة المحيطة بمركز المدينة.

{فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ}

## "بحر النيل"

في مصر نقول: "أنا رايح اليمه الثانية أي إلى الضفة الثانية من البحر".

نهر النيل هو بحر اليم. اليمه هي كلمة مشتقة لكلمة اليم..أي الإسم الاصيلي للبحر.. حتى اليوم أهل القرى المطلة على النهر الرئيسي أو فرع رشيد ودمياط الرئيسيان (النيل) ما زالوا يسمونه بحر.

إب - اليمن

القاهرة - مصر





{وقِيلَ لَهَا ادْخِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَن سَاقِيهَا}

## 1- لجاج: نسوي العفشة (الرغوة) الشبيحة بالصابون لجاج

وحتى الريق عندها يخرج من فم المستحضر للموت نقول "لجج" .. وأظن أنهم يشبّهون اللجاج بلجاج البحر.. أي العفشة الظاهرة في أعلى الموج.

## 2- لجاج أو ملجج: سيل اللعاب

نطلق على اللعاب "لجاج" مثلا الإنسان الذي لا يتحكم بلعابه ويسيل منه اللعاب نقول عنه: "ملجج".

## 3- ملجج: سيل اللعاب

لها يسيل اللعاب نقول.. ملجج.. ملجج.

1- صنعاء - اليمن

2- يافع - اليمن

3- إب - اليمن



## 1- الصَلْب: باحة أرضية غير قابلة للزراعة

نقول الصَلْب: "باحة أرضية ما فيها زرع".. نقول الأرض صالبة.

## 2- الصلب: تثبيت الشخص لغرض معين

الصلب: نقول صلب الطفل بزيت الزيتون كعلاج لنزلة البرد حيث نقوم بتثبيت جسم الطفل على ظهره ودهنه بزيت الزيتون بعد تدفئة اليد.

## 3- الصلب: الحرق

الصلب هو الحرق.. صلبته الشمس أي حرقتة الشمس.

## 4- صلب: أحرقك في الشمس

عندنا جملة مشهورة جدا في بلدي وهي مثلا عندما أتأخر على موعد مع أحد أصدقائي يقول لي أنت صلبتني في الشمس أو عندما أريد أن أعذبه أقوله أنا هأصلبك في الشمس.

1- إب - اليمن

2- وسط المغرب

3-4- مصر



{وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ}

## - ذواد: الذي يحرث الأرض عبر الثور اسمه "ذواد"

الذواد الذي يحرث الأرض.. تُطلق على الرجل الذي يحرث الأرض ومعه ثور.

عندما نحرت الأرض عن طريق الثور نقول: "يا ذواد ابتل (احرث) لي الجربة الأخرى".

كما في الصورة،

ذواد بيتل أو يغيظ الطين، أي الذي يحرث الأرض ومعه ثور وهذا الثور معه سحب، السحب أداة الحرث حديد تُغرس بالأرض ويسحبها الثور.

(ولها ورد ماء مدين وجد عليه أمة من الناس يسقون ووجد من دونهم امرأتين

تذودان قال ما خطبكما قالتا لا نسقي حتى يصدر الرعاء وأبونا شيخ كبير).

والأرض الزراعية لها عدة أسماء: (الطين - الجربة) والتي تأتي في الجبل على شكل

مدرجات نسميها "حقفة".. فالمدرج الواحد نسميه "حقفة" ومجموعهن يسمى "بلد".



{ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ }

{ وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ }

## 1- دِن: طَاطِيءُ رَأْسِك

في لهجة أهلنا في اليمن، نقول للشخص: "دِن" .. فنحن نطلب من الشخص أن يطأطئ رأسه إلى الأرض ونقول للشخص المطأطئ رأسه: "مُدنن".

## 2- دَأْنِن: نَزَّلَ رَأْسِك

نحن نقول في لهجتنا يافع لبح "دَأْنِن" أي بمعنى: "نَزَّلَ رَأْسِك".

1- إب- اليمن

2- يافع - اليمن



{أَنْتَى مُهْدِكُمْ بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ}

## مُثَبِّتِينَ وَأَقْوِيَاءَ

### اردفها: ثَبَّتَهَا وَقَوَّيَهَا

الحاجة الضعيفة المغطاة بغطاء ركيك نقول: "زد اردفها"، بمعنى ثَبَّتَهَا وَقَوَّيَهَا.

{ذَلِكَ أَنْ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ}

## مُتَعَبٍ

### مُهْلِكَ: مُتَعَبٍ

نقول حرام عليك لا تهلكه (اتعبته) بهذا العمل والله أنه هلاك.

بطَّله يعني اتركه فهو عمل شاق.

{وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ}

## قَابِلَةٌ لِّلسَّقُوطِ

### واهية: قَابِلَةٌ لِّلسَّقُوطِ

نقول هذا البيت واهي أي قابل للسقوط أو السقف واهي.. امشي بحذر.

الواهي هو المعرض للسقوط بأي لحظة.

{وَلَّىٰ مُدَبِّرًا وَمَلَّمٌ يُعَقِّبُ}

## دبور: متشائم أو منحوس أو يجلب الشؤم والشيء السيء

نقول: "اليوم ذا دبور" أي لا يوجد فائدة منه.. زادت تدبر الهدبرة (زيادة تتعقد الأمور). أو مثلا عندها يسافر معك شخص وتتعطل وتتعاكس بالرحلة وتكون رحلة شاقة تقول له: "أنت انسان دبور" فأنا أسافر لوحدي دائما ولا يحصل معي شيء ولما أخذك معي تُعطّلنا وتُتعبنا.. أو إنسان فقير متعب من الفقر وجاء واحد يريد عمّال لعمل ما ووجد عمّال، ولكن هذا الفقير الهدبر بالصدفة لم يكون موجود في وقتها.

{فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا}

## نقاش

نقول دابر أخوك أو دابر أبوك أو تدابروا الأمر بينكم.. يعني تناقشوه أو حلوه من أجل تخرجوا بنتيجة نعم أم لا.

{وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ}

## توزّع

أسفر، أسفر الحب لطيور يعني وزّعه لا تضعه في مكان واحد.

{وَتَبْتَلُّ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا}

**تبتل أو بتل: تحرث الأرض قبل الذريء للزراعة**

نقول تبتل جربة فلان.. أي بمعنى تحرث أرض فلان.

بتل: بتل فلان المزرعة أي بمعنى قلب التربة وهيئها للزراعة.

{يَا أَيُّهَا الْمَرْمَلُ}

**يزمل: يناديك**

فلان يزمل لك أي (يناديك).

نقول فلان يزمل لك (يناديك)، وتقول المرأة يا صبية رعي زوجك (شوفي أو اسمعي

زوجك) يا زمال لش (يناديك بصوته بقوة من بعيد لتسمعيه وتُجيبه): لهجة يافع.

**زامل: شعر**

زامل: بعض الأشعار في الزواج أو الصلح القبلي يأتوا بيتين شعريين والناس ترد بعدهم

بنفس الكلام يسمى زامل.



{فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِيْنَ}

## عتوت: ارفعها أو احمها

حاجة ثقيلة نحمها معنا، نقول: عتيا.

{ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كَيْدِ الْكَافِرِينَ}

## موهن: مُضعف

العجوز التي نظرها ضعيف تقول مثلا ازقروا بي (امسكوا بيدي كي لا أقع) فأنا أمشي بوهن الطريق. نقول لها ألم تعرفينا يا جدة؟ فهي تقول خلاص يا عيالي ماشي بوهنكم سوى: يعني لا أراكم جيدا نظري ضعيف.

{مَا كُنْتُ بِدَعَا مِنْ الرُّسُلِ}

## بدعا: مختلف أو فيك إختلاف

بدعا: نقول ليش أنت بدعا عن إخوانك؟ يعني ليش أنت شخص ثاني أو غيرهم.  
بدعا عن إخوانك نقولها للإبن الذي ليس كإخوانه بطبعه يعني صفاته ثانية.





{إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا}

## زلزلة: صاعقة أو برق

زلزلة: عند نزول المطر وإذا ضربت أو أصابت صاعقة أو برق مكان ما، نقول أين حطت (وقعت) الزلزلة؟ أو فلان مات أمس أصابته زلزلة (أصابه برق أو صاعقة).  
بعض المناطق يقولوا برق هو الضوء القوي الخارج من السحاب ويسمى بياض زلزلة.

{وَيَسْبَحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ}

## الرعد: صوت السحاب الممطرة

الرعد نسميه صوت السحاب الممطرة. نقول سمع رعوّدة.. يعني قبل قدوم المطر.

{فَإِذَا بَرِقَ الْبَصْرُ}

## البرق: المطر الغزير

المطر الغزير نسميه بروق قوية، مثلا حدثت بروق في عام ٨٢ أتت سيول كبيرة وجرفت كثير من الممتلكات.



{قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتًا تَذُكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرْصًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْعَالِيْنَ}

سمعت عمتي تقول لزوجها المريض: "اخرج شم الهواء وحرك جسمك أو تريد تكون حرصا؟

صنعاء - اليمن

{نَارٌ حَامِيَةٌ}

**حامية: حارة أو ساخنة**

الحامية باليمن تعني حارة وما زال استخدام الكلمة للآن.

{وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّعَارِ}

**أسرب: امشي أو انضبط**

اسرب قدامنا نقول يعني امشي أمانا. نقول أين فلان يقولوا سرب قدامكم الحقوا

بعده.

وأيضا كلمة (سارب) يقولوها في شمال اليمن بمعنى: انضبط.

ردفان والشمال - اليمن

{أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ}

## 1- الجُرز: الشيء القاسي والصعب

لها في شيء ليس رطب، قاسي ويحتاج قطعهُ إلى صعوبة، نقول عنه: "جُرز".

## 2- جِرزة: قوية

لحمة جِرزة: يعني لحمة قوية صعب أكلها.. قوية على الأسنان.

ونصف الشخص بجِرز ... لها تريد عصره، لكنه قاسي وصعب.

1- إب - اليمن

2- ردقان - اليمن

{فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ}

## أمة: مجموعة ناس كثيرة

عندما تأتي ناس كثيرة بزوجة أو بعزاء أو أي تجمع كبير نقول جائوا: أمة.

ردقان - اليمن



## {وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا}

### تغاشيت: دُخت أو فقدت الوعي

لفظة: يغشى، يغشاها، يستغشون، أغشيت، فغشيمهم، يُغشي، فأغشيناهم.

لدينا كلمة محلية نقولها في الجزائر بمعنى فقدان الوعي،

تلك الكلمة هي: تغاشيت.. بمعنى دُخت.. أو فقدت وعيي،

مثلا: "فلان تغاشى من الرائحة".

العاصمة - الجزائر

{يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا}

### محجور: ممنوع أن تتدخل في أي شأن يخصني

حين تتشاجر أنت وواحد، جارك أو صديق أو من الأهل وكان هو وراء مشاكلك يعني

يتعمد أذيتك وأنت لا تستطيع أن تُبلغ عنه عند أي جهة مسؤولة فتقول له: "محجور

مقصور بحق الله إمتنع مني لا تتدخل في شؤوني".

وإذا ما تحتجر لا تلوم إلا نفسك، يعني الزم حدودك.

يعني أو إذا أنت تعرف الله لا تتدخل في شؤوني.

ردفان - اليمن

{قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا}

## 1- دَس: أخفى

نقول مثلا: "دَس هذا الشيء" بمعنى إخفيه.

صعيد - مصر

تونس والجزائر

{وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرُّضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ}

## 1- تقرض: تسع

في لهجة الجزائر، نقول تقرضهم بمعنى "تلسعهم".

## 2- اقرضها: غسل بقعة محددة من اللباس باليدين

في لهجة تونس، نستعمل تقرض عندها يتم غسل بقعة محددة من اللباس باليدين،

نقول: "اقرضها".

## 3- تقرض:

في لهجة تونس أيضا، نقول تقرض أي بمعنى أُصيب بكدمة جراء إصطدامه بشيء صلب

أو لها يُغلق الباب على الإصبع نقول: "تقرض".

تونس والجزائر

{وَأَحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ}

## المُسْفِح: عملية تصريف وتقسيم وحجز مياه الأمطار في الأراضي الزراعية

في لهجتنا الشيء الذي امتلئ نقول عنه: "سَفَح".

مثال: عندها تطلب من أحد أن يسكب المياه في وعاء، ولها يمتلئ تقول له خلاص توقف، "سَفَح الوعاء".

{أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ}

## السقاية: وعاء أو حوض لحفظ المياه

في لهجتنا السقاية هي عبارة عن وعاء أو حوض لحفظ المياه (مثل بناء محاط من الجهات الأربع) على شكل مستطيل أو مربع حسب المكان.

والسقاية بشكل عام هي التي تكون موجودة بالقرب من البئر.



{وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَبَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ}

1- القايالة: هو وقت ما بين الظهر والعصر

2- القايالة: النوم في منتصف النهار في الصيف

نحن نقول القايالة، لها ننام في منتصف النهار في الصيف.

كلمة "قايالة" قديمة في ثقافتنا وتُشير لوقت الظهيرة عندما يكون الحر شديد.

1- صعيد - مصر

2- تونس



تابعونا

صفحتنا على الفيسبوك:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100027788172171>

---

خصّصنا قناة مناقشة في التلغرام حول موضوع #كلمات\_القرآن\_في\_لهجات\_المنطقة وهذه القناة مخصّصة لسكان المنطقة للحديث حول مفاهيم كلمات القرآن او الكلمات المقاربة لكلمات القرآن في لهجاتنا المحلية:

<https://t.me/medmohman2>

---

رابط ملف مفاهيم كلمات القرآن حسب لهجات أهلنا في المنطقة :

<https://sun2son.net/quran>

---

نقد وملخص المواضيع:

<https://sun2son.net/critic>

---





عناوين ملخص المواضيع:

[https://m.facebook.com/story.php?story\\_fbid=177595248534423&id=100088](https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=177595248534423&id=100088)

[518450055](#)

---

قناتنا في التلغرام (فيها كل التسجيلات الصوتية لكل طرح النبأ):

<https://t.me/medmohman>

---

موقعنا الإلكتروني على النت (يضم : المقالات والتسجيلات والفيديوهات وصور وفقرة نقد - نظريات الباحثين #فاضل\_الربيعي، #أحمد\_داوود، #أحمد\_الدبش وغيرهم):

<https://sun2son.net/>

---

رابط تطبيق النبأ العظيم (فيه كل المقالات ومدموج فيه برنامج مفاهيم كلمات القران في لهجاتنا):

<https://sun2son.net/download/14232/?tmstv=1677328739>

---



قناتنا على اليوتيوب:

<https://www.youtube.com/channel/UCIkug8WcbwONMbQSP7czA3Q>

---

قناتنا في برنامج زيلو للإجابة على كل سؤال أو استفسار:

[https://m.facebook.com/story.php?story\\_fbid=130077906619491&id=100088](https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=130077906619491&id=100088)

[518450055](#)

---

لمعرفة أهمية ودور برنامج مفاهيم كلمات القران وكيفية استخدامه، الإطلاع على هذا الرابط:

[https://m.facebook.com/story.php?story\\_fbid=767039104232355&id=100027](https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=767039104232355&id=100027)

[788172171](#)

---

يمكنكم استخدام برنامج القران من خلال طريقتين:

تنزيل برنامج القران المدموج مع برنامج المقالات :

<https://sun2son.net/download/14232/?tmstv=1677328739>

أو تنزيل برنامج القران بمفرده عبر هذا الرابط:

<https://sun2son.net/download/14965/?tmstv=1683386684>



و أوحينا إلى موسى وأخيه أن تبوأ لقومكما بمصر  
**بيوتا** واجعلوا **بيوتكم** قبلة و أقيموا الصلاة

و بشر المؤمنين